

User manual

Air fryer

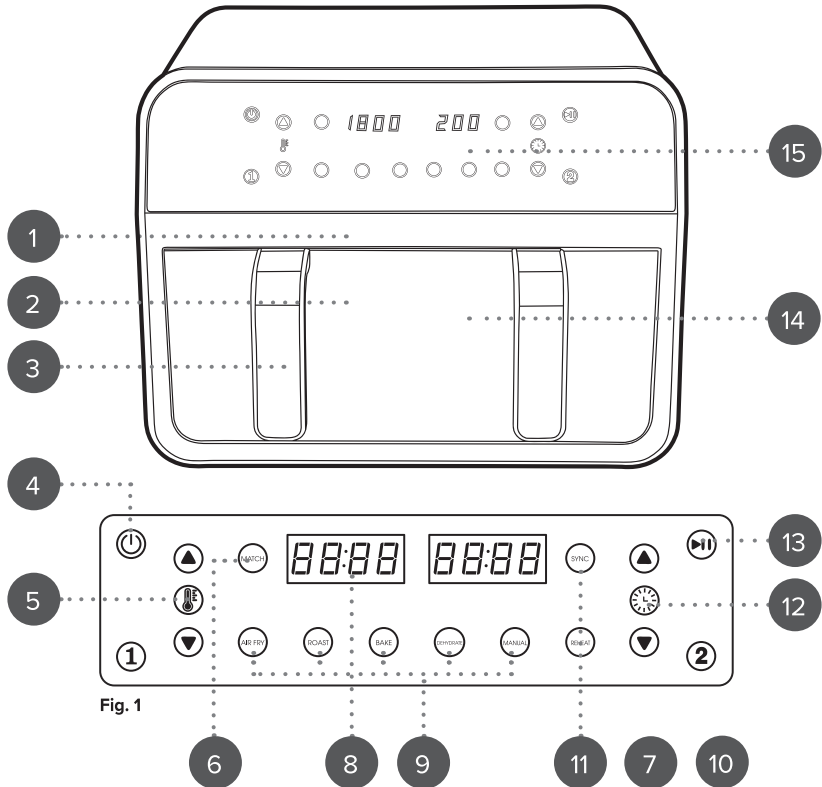
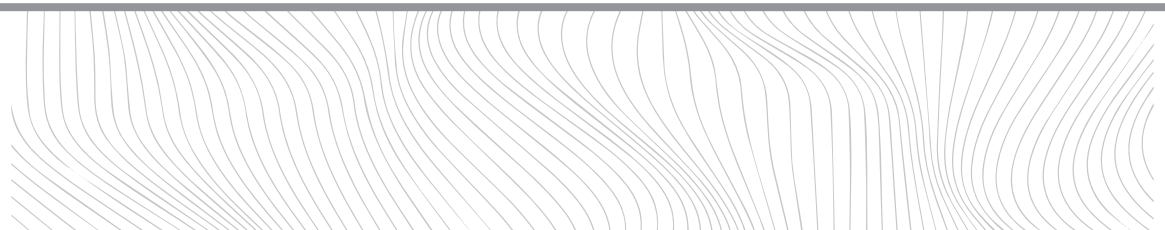
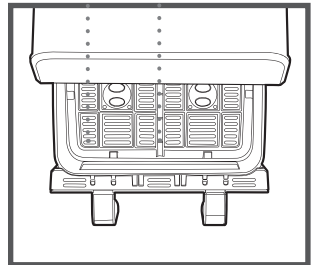


Fig. 1



EN | Description of parts

1. Air fryer main unit
2. Cooking compartment
3. Cooking compartment handle
4. Power button
5. Temperature control buttons
6. Match cook button
7. Non-stick coated cooking tray
8. LED display
9. Function buttons
10. Compartment divider
11. Sync cook button
12. Time control buttons
13. Start/pause button
14. Viewing window
15. Digital control panel

CZ | Popis částí

1. Hlavní jednotka horkovzdušné fritézy
2. Varná přihrádka
3. Rukojeť varné přihrádky
4. Tlačítko napájení
5. Tlačítka ovládní teploty
6. Tlačítko ovládní vaření
7. Varný koš s nepřilnavým povrchem
8. Displej LED
9. Funkční tlačítka
10. Přepážka
11. Tlačítko synchronizovaného vaření
12. Tlačítka ovládní času
13. Tlačítko Spustit/Pozastavit
14. Nahlížecí okénko
15. Digitální ovládací panel

NL | Beschrijving van onderdelen

1. Hoofduunit van de heteluchtfriteuse
2. Bakcompartiment
3. Handvat van het bakcompartiment
4. Aan-uitknop
5. Bedieningsknoppen voor de temperatuur
6. Match cook-knop
7. Bakplaat met antiaanbaklaag
8. Led-display
9. Functieknoppen
10. Compartimentverdeler
11. Sync cook-knop
12. Bedieningsknoppen voor de tijd
13. Start-/pauzeknop
14. Kijkvenster
15. Digitaal bedieningspaneel

PL | Opis części

1. Jednostka główna frytownicy na powietrze
2. Komora smażenia
3. Uchwyt komory smażenia
4. Przycisk zasilania
5. Przyciski regulatora temperatury
6. Przycisk dopasowania smażenia
7. Wyjmowany ruszt z

- powłoką zapobiegającą przywieraniu
8. Wyświetlacz LED
9. Przyciski funkcyjne
10. Przegroda komory
11. Przycisk synchronizacji smażenia
12. Przyciski regulatora czasu
13. Przycisk rozpoczęcia/wstrzymywania
14. Okienko kontrolne
15. Cyfrowy panel sterowania

FR | Description des pièces

1. Unité principale de la friteuse à air
2. Compartiment de cuisson
3. Poignée du compartiment de cuisson
4. Bouton d'alimentation
5. Boutons de réglage la température
6. Bouton de correspondance de cuisson
7. Plateau de cuisson à revêtement antiadhésif
8. Écran LED
9. Boutons de fonction
10. Séparateur de compartiment
11. Bouton de synchronisation de cuisson
12. Boutons de réglage de la durée
13. Bouton de marche/pause
14. Fenêtre d'observation
15. Panneau de commande numérique

SK | Opis částí

1. Teplovzdušná fritéza – hlavná jednotka
2. Nádoba varného koša
3. Rukoväť nádoby varného koša
4. Vypínač
5. Tlačidlá na ovládanie teploty
6. Tlačidlo spárovania varenia
7. Varný kôš s nelepivým povrchom
8. LED displej
9. Tlačidlá funkcií
10. Oddelovač nádoby
11. Tlačidlo synchronizácie varenia
12. Tlačidlá na ovládanie času
13. Tlačidlo spustenia/pozastavenia
14. Sklenený priezor
15. Digitálny ovládací panel

ES | Descripción de las piezas

1. Unidad principal de la freidora de aire
2. Compartimento de cocinado
3. Asa del compartimento de cocinado
4. Botón de encendido
5. Botones de control de la temperatura
6. Botón de cocción combinada
7. Bandeja de cocción con revestimiento antiadherente
8. Pantalla LED
9. Botones de función
10. Separador de compartimentos
11. Botón de cocción sincronizada
12. Botones de control del tiempo

13. Botón de inicio/pausa
14. Ventana de visualización
15. Panel de control digital

DE | Beschreibung der Teile

1. Haupteinheit der Heißluftfritteuse
2. Garfach
3. Griff des Garfachs
4. Ein-/Aus-Taste
5. Temperaturregler
6. Taste zum gleichzeitigen Garen
7. Antihafbeschichteter Frittierkorb
8. LED-Display
9. Funktionstasten
10. Garfach-Trennwand
11. Taste zum aufeinander abgestimmten Garen
12. Timersteuertasten
13. Start-/Pausetaste
14. Sichtfenster
15. Digitales Bedienfeld

PT | Descrição das peças

1. Unidade principal da fritadeira de ar
2. Compartimento de preparação
3. Pega do compartimento de preparação
4. Botão de alimentação
5. Botões de controlo da temperatura
6. Botão Match Cook (Combinar preparação)
7. Tabuleiro revestido antiaderente
8. Visor LED
9. Botões de função
10. Divisória do compartimento
11. Botão Sync Cook (Sincronizar preparação)
12. Botões de controlo do tempo
13. Botão Iniciar/Pausa
14. Janela de visualização
15. Painel de controlo digital

IT | Descrizione dei componenti

1. Unità principale della friggitrice ad aria
2. Vano cottura
3. Manico del vano cottura
4. Pulsante di accensione
5. Pulsanti di controllo della temperatura
6. Pulsante "Match" (Abbina Cottura)
7. Vassoio di cottura antiaderente
8. Display LED
9. Tasti funzione
10. Separatore del vano
11. Pulsante "Sync" (Sincronizza cottura)
12. Pulsanti di controllo del tempo
13. Pulsante di avvio/pausa
14. Finestra di controllo
15. Pannello di controllo digitale

EN | Please retain instructions for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

- When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed.
- Check that the voltage indicated on the rating plate corresponds with that of the local network before connecting the appliance to the mains power supply.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities and knowledge, if they have been supervised/instructed and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Children should not perform cleaning or user maintenance, unless they are older than 8 and supervised.
- This appliance is not a toy.
- If the power supply cord, plug or any part of the appliance is malfunctioning or if it has been dropped or damaged, cease using the product immediately to avoid potential injury.
- This appliance contains no user serviceable parts, only a qualified electrician should carry out repairs. Improper repairs may place the user at risk of harm.
- Keep the appliance and its power supply cord out of the reach of children.
- Keep the appliance out of the reach of children when it is switched on or cooling down.
- Keep the appliance and its power supply cord away from heat or sharp edges that could cause damage.
- Keep the power supply cord away from any parts of the appliance that may become hot during use.
- Keep the appliance away from other heat emitting appliances.
- Do not allow the power supply cord to hang over worktops, touch hot surfaces or become twisted.
- Do not immerse the electrical components of the appliance in water or any other liquid.
- Do not operate the appliance with wet hands or if any connections are wet.
- If this appliance falls or accidentally becomes immersed in water, unplug it from the wall outlet immediately. Do not reach into the water.
- Do not leave the appliance unattended whilst connected to the mains power supply.
- Do not remove the appliance from the mains power supply by pulling the cord; switch it off and remove the plug by hand.
- Do not pull or carry the appliance by its power supply cord.
- Do not use the appliance for anything other than its intended use.
- Do not use any accessories other than those supplied.
- Do not use this appliance outdoors.
- Do not store the appliance in direct sunlight or in high humidity conditions.

- Do not move the appliance whilst it is in use.
- Always unplug the appliance after use and allow it to cool fully before any cleaning, user maintenance or storing away.
- Always use the appliance on a stable, heat-resistant surface, at a height that is comfortable for the user.
- This appliance should not be operated by means of an external timer or separate remote control system.
- Use of an extension cord with the appliance is not recommended.
- This appliance is intended for domestic use only. It should not be used for commercial purposes.



CAUTION: Hot surface – do not touch hot sections or heating components of the appliance.



WARNING: Keep the appliance away from flammable materials.

Dos and don'ts

DO:

Check that the cooking compartment is securely fitted before use. Not doing so will prevent the air fryer from operating.

Only hold the cooking compartment by the cooking compartment handle.

Take care when removing the cooking compartment, as steam may be emitted.

Make sure divider is fully inserted if using.

DON'T:

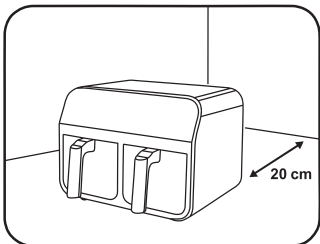
Invert the non-stick coated cooking tray with the cooking compartment still attached, as excess oil may collect at the bottom of the cooking compartment, and could leak into the ingredients.

Cover the air fryer or its air inlets, as this will disrupt the airflow and could affect the cooking results.

Fill the cooking compartment with oil or any other liquid.

Touch the cooking compartment during or straight after use, as it gets very hot; only hold the cooking compartment by the handle.

Use air fryer liners or similar products.



WARNING: ENSURE THAT THE AIR FRYER HAS AT LEAST 20 CM OF FREE SPACE IN ALL DIRECTIONS BEFORE USE.

Automatic switch-off

The air fryer is fitted with an automatic switch-off. This may activate if the set cooking time has elapsed, causing the timer to sound and the automatic switch-off to activate, turning off the air fryer.



NOTE: If the air fryer needs to be turned off before the set cooking time has elapsed, switch off and unplug it from the mains power supply.

Care and maintenance

Before attempting any cleaning or maintenance, switch off and unplug the air fryer from the mains power supply and allow it to fully cool.

STEP 1: Wipe the air fryer main unit with a soft, damp cloth and dry thoroughly.

STEP 2: Clean the non-stick coated cooking tray, compartment divider and the cooking compartment in warm, soapy water, then rinse and dry thoroughly.

Do not immerse the air fryer main unit in water or any other liquid.

Never use harsh or abrasive cleaning detergents or scourers to clean the air fryer or its accessories, as this could cause damage.



NOTE: The air fryer should be cleaned after each use.

Instructions for use

Before first use

Clean the air fryer following the instructions outlined in the section entitled '**Care and maintenance**'.



NOTE: When using the air fryer for the first time, a slight smoke or odour may be emitted. This is normal and will soon subside. Allow for sufficient ventilation around the air fryer during use. It is advised to run the air fryer without food for approx. 10 minutes before first use; this will prevent the initial smoke or odour from affecting the taste of the food.

Assembling the air fryer

STEP 1: Fit the non-stick coated cooking tray into the cooking compartment, checking that they are seated securely.

STEP 2: Slide the cooking compartment into the air fryer main unit.



NOTE: The air fryer comes preassembled. The cooking compartment should be closed securely before use, as not doing so will prevent the air fryer from working.

Using the divider

STEP 1: To use the large compartment, ensure that the divider is removed from the cooking compartment. To separate the compartment into two individual sections, ensure that the divider is slotted in place.



NOTE: To make sure the divider is slotted in the correct way, ensure that the guide arrows on the divider is pointing up; it should slot in easily. Do not force the divider in, as this may cause damage to the air fryer. The air fryer comes preassembled. The cooking compartment should be closed securely before use, as not doing so will prevent the air fryer from working.

Using the control panel

See 'Fig.1'.

When the air fryer is plugged in and switched on at the mains power supply, it will beep and the power button will illuminate to indicate that it is being powered.

Tap the power button to switch on the air fryer.

Manual setting

The time and temperature can be set manually; time and temperature values are dependent on the food being cooked.

Lines will appear on the LED display, indicating the air fryer is ready to be programmed.

Select the relevant compartment by tapping '1' or '2'.

To adjust the setting manually, press the manual button, then the time control buttons to change the cooking time, up to a max. of 60 mins (or up to a max. of 12 hours for dehydration).

Tap the temperature control buttons to adjust the cooking temperature from 40 to 210 °C (or max. 90 °C for dehydration).

To use only one compartment, do not select any settings for the other.

Press the start/pause button to begin cooking.



NOTE: Refer to the recipe booklet for additional information and cooking guidelines.

Preset functions

STEP 1: Press one of the function buttons to use a preset cooking function.

The display will cycle automatically between the preset time and temperature.

These presets can then be adjusted using the time and temperature control buttons as required.

The time and temperature control buttons may be held down in order to quickly adjust the time or temperature.

STEP 2: Press the start/pause button to begin heating when the time and temperature have been set. Time and temperature can be changed during use by tapping the drawer number and using the time and temperature control buttons.

STEP 3: Once cooking is complete and the preset time has elapsed, the timer will sound and the air fryer will switch off.

STEP 4: To switch off the air fryer, press and hold the power button.



NOTE: If the cooking compartment is removed during cooking, the air fryer will stop cooking; reinsert the cooking compartment to resume the cooking process.

Cooking functions

Function	Pre-set temperature	Temperature range	Time
Air fry	210 °C	80–210 °C	Max. 1 hour
Roast	190 °C	120–210 °C	Max. 4 hours
Bake	160 °C	120–210 °C	Max. 4 hours
Dehydrate	60 °C	40–90 °C	Max. 12 hours
Manual	180 °C	40–210 °C	Max. 1 hour
Reheat	170 °C	130–210 °C	Max. 1 hour

Using the sync cook setting

When cooking different foods in the divided compartments with different times and temperatures, use the sync setting so that both sections finish cooking at the same time.

STEP 1: Tap '1' and set the required settings for the first cooking compartment, following the instructions in the section entitled '**Using the control panel**'.

STEP 2: Repeat for the second cooking compartment by tapping '2'.

STEP 3: Press the sync cook button; the button will illuminate to signal that the setting has been selected.

STEP 4: Press the start/pause button to begin cooking.

Using the match cook setting

Use the match setting when using the divided compartments to cook the same foods; cooking will finish at the same time for both compartments.

STEP 1: Tap '1' and set the required settings for the first divided cooking compartment, following the instructions in the section entitled '**Using the control panel**'.

STEP 2: Press the match cook button; the button will illuminate to signal that the setting has been selected.

STEP 3: Press the start/pause button to begin cooking.



NOTE: The power button will remain illuminated whilst the unit is plugged in.

Using the air fryer

STEP 1: Plug in and switch on the air fryer at the mains power supply; the air fryer will beep, and the power button will illuminate to indicate that the unit is plugged in.

STEP 2: Tap the power button to switch on the air fryer; the display functions will show, indicating the air fryer is ready to be programmed.

STEP 3: Following the instructions in the section entitled '**Using the control panel**', use the time and temperature control buttons to increase or decrease the time or temperature as required.

STEP 4: Remove the cooking compartment by pulling it out of the air fryer using the handle. Position the cooking compartment onto a flat, stable, heat-resistant surface.

STEP 5: Place the ingredients into the non-stick coated cooking tray and then slide the cooking compartment back into the air fryer main unit to close it.

STEP 6: Use the digital control panel to set the cooking time and temperature as required for the ingredients. Time and temperature settings can also be set using the function buttons, which automatically cycle between time and temperature presets for cooking various foods when pressed. These presets can then be adjusted using the time and temperature control buttons as required.

STEP 7: Some ingredients may require shaking halfway through the cooking time. Remove the cooking compartment from the air fryer main unit using the cooking compartment handle. Shake the cooking compartment gently and then slide back into the air fryer main unit to continue cooking.

STEP 8: Once cooking is complete and the preset time has elapsed, the air fryer will beep several times and show '**END**' on the display. The air fryer will then switch off. Check whether the ingredients are ready; if the ingredients are not cooked, close the cooking compartment and replace back into the air fryer main unit. Use the digital control panel to adjust the cooking time accordingly. If the food is cooked, empty the contents into a bowl or onto a plate. Use a pair of heat-resistant tongs (not included) if the food is large or fragile.



NOTE: If the cooking time or temperature setting needs to be changed during use, use the time and temperature control buttons, as required. For foods with a

high-water content, condensation may appear on the viewing window. This is normal and should clear after the air fryer has cooled down.



CAUTION: Do not tip the food directly into a bowl or onto a plate, as excess oil may collect at the bottom of the cooking compartment and leak onto the ingredients or serving bowl. Exercise caution when opening and closing the cooking compartment during use, as it will become very hot.



WARNING: Nominal voltage is still present even when the air fryer is switched off. To permanently switch off the air fryer, switch off and unplug from the mains power supply.

Storage

Check that the air fryer is cool, clean and dry before storing in a cool, dry place. Never wrap the cord tightly around the air fryer; wrap it loosely to avoid causing damage.

Specifications

Product code: EK5872

Input: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Output: 2300 W

CZ | Návod uschovejte pro pozdější použití.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Při používání elektrických přístrojů je třeba vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření.
- Před připojením spotřebiče k hlavnímu zdroji napájení se ujistěte, že napětí uvedené na štítku odpovídá tomu v místní elektrické síti.
- Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, pokud jsou pod dohledem nebo pokud obdržely pokyny a chápou možná rizika.
- Nedovolte dětem, aby si se zařízením hrály.
- Děti by neměly provádět čištění ani údržbu, pokud nejsou starší než 8 let a nejsou pod dohledem.
- Tento spotřebič není hračka.
- Pokud napájecí kabel, zástrčka nebo jiná část spotřebiče nefungují správně nebo došlo k jejich upuštění či poškození, produkt ihned přestaňte používat, aby nedošlo ke zranění.
- Tento přístroj neobsahuje žádné díly, které by mohl opravovat uživatel, opravy smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář. Nevhodně provedená oprava může uživatele vystavit riziku poranění.
- Spotřebič a napájecí kabel uchovávejte mimo dosah dětí.
- Pokud je spotřebič zapnutý nebo chladne, uchovávejte jej mimo dosah dětí.
- Spotřebič a napájecí kabel uchovávejte mimo dosah tepla a vyhýbejte se kontaktu s ostrými hranami, které by mohly způsobit poškození.

- Udržujte napájecí kabel v dostatečné vzdálenosti od částí spotřebiče, které se mohou během používání zahřát.
- Spotřebič uchovávejte mimo dosah ostatních spotřebičů, které vydávají teplo.
- Nenechávejte napájecí kabel viset z kuchyňské linky. Kabel se nesmí dotýkat horkých povrchů a být překroucený.
- Neponořujte elektrické součásti spotřebiče do vody ani jiné kapaliny.
- Spotřebič neobsluhujte mokřýma rukama nebo pokud jsou mokré konektory.
- Pokud spotřebič spadne nebo je omylem ponořen do vody, okamžitě jej odpojte ze zásuvky. Do vody nesahejte.
- Pokud je spotřebič připojen k napájení, nenechávejte jej bez dozoru.
- Neodpojujte spotřebič ze zdroje napětí taháním za napájecí kabel. Spotřebič vypněte a ručně vypojte zástrčku.
- Netahejte ani nepřenášejte spotřebič za napájecí kabel.
- Spotřebič nepoužívejte k jinému účelu, než k němuž je určen.
- Nepoužívejte žádné příslušenství, které není součástí dodávky.
- Nepoužívejte spotřebič venku.
- Spotřebič neskladujte na přímém slunci nebo v podmínkách s vysokou vlhkostí.
- Nepřesunujte spotřebič během používání.
- Po použití spotřebič vždy odpojte od napájení a před čištěním, údržbou či uložením jej nechte zcela vychladnout.
- Vždy spotřebič používejte na stabilním, tepelně odolném povrchu ve výšce, která je pro uživatele pohodlná.
- Tento spotřebič by neměl být ovládán pomocí externího časovače nebo samostatného dálkového ovládání.
- Nedoporučujeme používat se spotřebičem prodlužovací kabel.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití. Nesmí být používán pro komerční účely.



UPOZORNĚNÍ: Horký povrch – nedotýkejte se horkých částí ani topných součástí spotřebiče.



VAROVÁNÍ: Spotřebič udržujte v dostatečné vzdálenosti od hořlavých materiálů.

Co dělat a čeho se vyvarovat

CO DĚLAT:

Před použitím zkontrolujte, zda jsou správně upevněny varné přihrádky. Pokud tak neučiníte, horkovzdušnou fritézu nebude možné spustit.

Varnou přihrádku držte pouze za rukojeť varné přihrádky.

Při vyjímání varných přihrádek buďte opatrní, jelikož z nich může vycházet pára.

Při použití zkontrolujte, zda je dělicí příčka zcela zasunutá.

ČEHO SE VYVAROVAT:

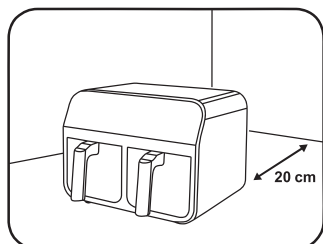
Nepřevracujte varný koš s nepřilnavým povrchem, pokud je ještě spojen s varnou přihrádkou, protože na dně varné přihrádky se může shromažďovat přebytečný olej a mohl by se dostat do přísad.

Nezakrývejte horkovzdušnou fritézu ani její přívody vzduchu, protože byste narušili proudění vzduchu a mohli tak ovlivnit výsledek vaření.

Nenaplňujte varnou přihrádku olejem ani jinou kapalinou.

Během používání nebo bezprostředně po jeho ukončení se nedotýkejte varné přihrádky, protože je velmi horká. Varnou přihrádku držte pouze za rukojeť.

Používejte vložky pro horkovzdušnou fritézu nebo podobné výrobky.



VAROVÁNÍ: PŘED POUŽITÍM SE UJISTĚTE, ŽE OKOLO HORKOVZDUŠNÉ FRITÉZY JE ALESPŇ 20 CM VOLNÉHO MÍSTA VE VŠECH SMĚRECH.

Automatické vypínání

Horkovzdušná fritéza je vybavena automatickým vypínáním. To se může aktivovat, pokud uplynula nastavená doba vaření, což způsobí, že se rozezní časovač, aktivuje se automatické vypnutí a horkovzdušná fritéza se vypne.



POZNÁMKA: Pokud je nutné horkovzdušnou fritézu vypnout před uplynutím nastavené doby vaření, vypněte ji a odpojte od elektrické sítě.

Péče a údržba

Před čištěním nebo prováděním údržby horkovzdušnou fritézu vypněte, odpojte ji od elektrické sítě a nechte ji zcela vychladnout.

KROK 1: Otřete hlavní jednotku horkovzdušné fritézy navlhčeným měkkým hadříkem a poté ji důkladně osušte.

KROK 2: Vyčistěte varný koš s nepřilnavým povrchem, dělicí příčku a varnou přihrádku v teplé vodě s mycím přípravkem a poté je opláchněte a důkladně osušte.

Hlavní jednotku horkovzdušné fritézy neponořujte do vody ani jiné kapaliny.

Horkovzdušnou fritézu ani její příslušenství nikdy nečistěte agresivními či abrazivními mycími prostředky nebo drátěnkami, jelikož byste mohli spotřebič poškodit.



POZNÁMKA: Horkovzdušnou fritézu je nutné vyčistit po každém použití.

Návod k použití

Před prvním použitím

Vyčistěte horkovzdušnou fritézu podle pokynů v části „**Péče a údržba**“.



POZNÁMKA: Při prvním použití může horkovzdušná fritéza vydávat lehký kouř nebo zápach. Jedná se o normální stav a zápach brzy zmizí. Během používání zajistěte v

okolí horkovzdušné fritézy dostatečné větrání. Před prvním použitím doporučujeme horkovzdušnou fritézu spustit bez potravin po dobu přibližně 10 minut. Tak zajistíte, že kouř ani zápach neovlivní chuť potravin.

Sestavení horkovzdušné fritézy

KROK 1: Usadte varný koš s nepřílnavým povrchem do varné přihrádky a zkontrolujte, zda je bezpečně usazený na místě.

KROK 2: Zasuňte varnou přihrádku do hlavní jednotky horkovzdušné fritézy.



POZNÁMKA: Horkovzdušná fritéza je dodávána předem sestavená. Před použitím je nutné varné přihrádky bezpečně uzavřít, protože v opačném případě nebude horkovzdušná fritéza fungovat.

Použití přepážky

KROK 1: Chcete-li použít větší přihrádku, ujistěte se, že je dělicí příčka vyjmuta z varné přihrádky. Chcete-li rozdělit varnou přihrádku na dvě oddělené přihrádky, ujistěte se, že je dělicí příčka zasunuta na místo.



POZNÁMKA: Chcete-li se ujistit, že je dělicí příčka zasunuta správně, ujistěte se, že vodící šípky na dělicí příčce ukazují nahoru; příčka by se měla snadno zasunout. Nezatlačujte dělicí příčku na místo silou, protože tím by se mohla poškodit horkovzdušná fritéza. Horkovzdušná fritéza je dodávána předem sestavená. Před použitím je nutné varné přihrádky bezpečně uzavřít, protože v opačném případě nebude horkovzdušná fritéza fungovat.

Použití ovládacího panelu

Viz „Fig.1“.

Když je horkovzdušná fritéza připojena k elektrické síti, vydá akustický signál a rozsvítí se tlačítko napájení, které tak informuje, že je spotřebič napájen.

Klepnutím na tlačítko napájení zapnete horkovzdušnou fritézu.

Ruční nastavení

Čas a teplotu lze nastavit ručně; hodnoty času a teploty závisí na připravovaném pokrmu.

Na displeji LED se zobrazí čáry informující, že je horkovzdušná fritéza připravena k naprogramování.

Klepnutím na „1“ nebo „2“ vyberte příslušnou přihrádku.

Chcete-li nastavení upravit ručně, stiskněte tlačítko pro ruční nastavení a poté tlačítka pro ovládání času změňte dobu vaření až na 60 minut (nebo maximálně na 12 hodin pro dehydrataci).

Klepnutím na tlačítka ovládání teploty můžete nastavit teplotu vaření od 40 °C do 210 °C (nebo maximálně 90 °C pro dehydrataci).

Chcete-li použít pouze jednu přihrádku, nevybírejte žádná nastavení pro druhou přihrádku.

Stisknutím tlačítka spustit/pozastavit zahájíte vaření.



POZNÁMKA: Další informace a pokyny k vaření naleznete v brožurce s recepty.

Přednastavené funkce

KROK 1: Stisknutím jednoho z funkčních tlačítek můžete použít přednastavenou funkci vaření.

Displej bude automaticky cyklicky přepínat mezi přednastaveným časem a teplotou.

Tyto přednastavené hodnoty lze poté podle potřeby upravit pomocí tlačítek ovládání času a teploty.

Tlačítka ovládání času a teploty lze přidržet a urychlit tak nastavování času nebo teploty.

KROK 2: Stisknutím tlačítka Spustit/Pozastavit spustíte ohřev po nastavení času a teploty. Během používání lze čas a teplotu upravit: klepněte na číslo přihrádky a použijte tlačítka pro nastavení času a teploty.

KROK 3: Po dokončení vaření a uplynutí předem nastaveného času se rozezní časovač a horkovzdušná fritéza se vypne.

KROK 4: Chcete-li horkovzdušnou fritézu vypnout, stiskněte a podržte tlačítko napájení.



POZNÁMKA: Pokud během vaření vyjmete varnou přihrádku, horkovzdušná fritéza vaření zastaví. Po opětovném vložení varné přihrádky bude proces vaření pokračovat.

Funkce vaření

Funkce	Přednastavená teplota	Teplotní rozsah	Čas
Horkovzdušné fritování	210 °C	80–210 °C	Max. 1 hodina
Pečení masa	190 °C	120–210 °C	Max. 4 hodiny
Pečení	160 °C	120–210 °C	Max. 4 hodiny
Dehydratace	60 °C	40–90 °C	Max. 12 hodin
Ručně (Manual)	180 °C	40–210 °C	Max. 1 hodina
Ohřívání	170 °C	130–210 °C	Max. 1 hodina

Použití nastavení synchronizace vaření

Při vaření různých potravin v oddělených přihrádkách s různým časem přípravy a teplotou použijte nastavení „synchronizace“, aby oba oddíly přihrádky dokončily vaření současně.

KROK 1: Klepněte na tlačítko „1“ a proveďte požadovaná nastavení pro první varnou přihrádku podle pokynů v části „**Použití ovládacího panelu**“.

KROK 2: Opakujte postup pro druhou varnou přihrádku klepnutím na tlačítko „2“.

KROK 3: Stiskněte tlačítko synchronizace vaření. Tlačítko se rozsvítí a signalizuje tak, že bylo vybráno nastavení.

KROK 4: Stisknutím tlačítka spustit/pozastavit zahájíte vaření.

Použití nastavení shodného vaření

Nastavení shodného vaření použijte při použití rozdělených varných přihrádek k vaření stejných potravin; vaření se dokončí v obou přihrádkách současně.

KROK 1: Klepněte na tlačítko „1“ a proveďte požadovaná nastavení pro první oddělenou varnou přihrádku podle pokynů v části „**Použití ovládacího panelu**“.

KROK 2: Stiskněte tlačítko shodného vaření. Tlačítko se rozsvítí a signalizuje tak, že bylo vybráno nastavení.

KROK 3: Stisknutím tlačítka spustit/pozastavit zahájíte vaření.



POZNÁMKA: Tlačítko napájení svítí, dokud není spotřebič odpojen od napájení.

Používání horkovzdušné fritézy

KROK 1: Připojte horkovzdušnou fritézu k elektrické síti. Horkovzdušná fritéza vydá akustický signál a rozsvítí se tlačítko napájení, které tak informuje, že je jednotka připojena k elektrické síti.

KROK 2: Klepnutím na tlačítko napájení zapnete horkovzdušnou fritézu; zobrazí se funkce displeje informující, že je horkovzdušná fritéza připravena k naprogramování.

KROK 3: Postupujte podle pokynů uvedených v části „**Použití ovládacího panelu**“ a pomocí tlačítek ovládání času a teploty podle potřeby prodlužte nebo zkrátte dobu přípravy nebo zvýšte či snižte teplotu.

KROK 4: Vytáhněte varnou přihrádku z horkovzdušné fritézy pomocí rukojeti. Položte varnou přihrádku na rovný, stabilní a tepelně odolný povrch.

KROK 5: Umístěte suroviny do varného koše s nepřílnavým povrchem a poté zasuňte varnou přihrádku zpět do hlavní jednotky horkovzdušné fritézy a zavřete ji.

KROK 6: Pomocí digitálního ovládacího panelu nastavte dobu vaření a teplotu tak, jak to vyžadují suroviny. Nastavení času a teploty lze nastavit také pomocí funkčních tlačítek, která po stisknutí automaticky přepínají mezi předvolbami času a teploty pro vaření různých potravin. Tyto přednastavené hodnoty lze poté podle potřeby upravit pomocí tlačítek ovládání času a teploty.

KROK 7: Některé suroviny může být nutné v půlce doby vaření protřepat. Pomocí rukojeti varné přihrádky vyjměte z hlavní jednotky horkovzdušné fritézy varnou přihrádku. Jemně varnou přihrádkou zatřeste a poté ji zasuňte zpět do hlavní jednotky a pokračujte v přípravě.

KROK 8: Po dokončení vaření a uplynutí předem nastaveného času horkovzdušná fritéza vydá akustický signál a na displeji se zobrazí zpráva „**END**“ (KONEC). Poté se horkovzdušná fritéza vypne. Zkontrolujte, zda jsou přísady hotové. Pokud nejsou přísady uvařené, zavřete varnou přihrádku a vraťte ji zpět do hlavní jednotky horkovzdušné fritézy. Podle stavu pokrmu upravte na digitálním ovládacím panelu dobu vaření. Pokud je pokrm uvařený, vyndejte jej do misky nebo na talíř. Pokud jídlo obsahuje velké nebo křehké kusy, použijte tepelně odolné kleště (nejsou součástí balení).



POZNÁMKA: Pokud je třeba během používání změnit nastavení doby přípravy nebo teploty, podle potřeby použijte tlačítka ovládání času nebo teploty. V případě vaření potravin s vysokým obsahem vody se v nahlížecím okénku může objevit kondenzace. To je normální jev a kondenzace by po vychladnutí horkovzdušné fritézy měla zmizet.



UPOZORNĚNÍ: Nevyklápějte jídlo přímo do misky nebo na talíř, protože na dně varné přihrádky se může shromažďovat přebytečný olej, který by tak vytekl na pokrm nebo do servírovací misky. Při otevírání a zavírání varné přihrádky během přípravy buďte opatrní, jelikož se přihrádka značně zahřívá.



VAROVÁNÍ: Horkovzdušná fritéza je stále pod jmenovitým napětím, dokonce i když je vypnutá. Chcete-li horkovzdušnou fritézu trvale vypnout, vypněte spotřebič a odpojte ho od zdroje napájení.

Skladování

Před uložením horkovzdušné fritézy na chladné a suché místo se ujistěte, že je vychladlá, čistá a suchá.

Napájecí kabel nikdy nenamotávejte pevně kolem horkovzdušné fritézy. Namotejte jej volně, abyste jej nepoškodili.

Specifikace

Kód produktu: EK5872

Vstup: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Výstup: 2300 W

NL | Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd de standaard veiligheidsmaatregelen worden opgevolgd.
- Controleer of het voltage dat is aangegeven op het typeplaatje overeenkomt met dat van het lokale netwerk voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
- Kinderen vanaf 8 jaar en mensen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan kennis mogen dit apparaat onder toezicht gebruiken of nadat ze instructie hebben ontvangen en als ze de gevaren van het gebruik begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Kinderen mogen dit apparaat alleen schoonmaken of onderhouden als ze ouder zijn dan 8 jaar en er toezicht wordt gehouden.
- Dit apparaat is geen speelgoed.
- Als het netsnoer, de stekker of een onderdeel van het apparaat defect is, of als het gevallen of beschadigd is, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het product om mogelijk letsel te voorkomen.
- Dit apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Alleen een gekwalificeerde elektricien mag reparaties uitvoeren. Bij onjuiste reparaties kan de gebruiker letsel oplopen.
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen als het is ingeschakeld of aan het afkoelen is.
- Houd het apparaat en het netsnoer uit de buurt van warmtebronnen en scherpe randen die schade kunnen veroorzaken.
- Houd het netsnoer uit de buurt van onderdelen van het apparaat die tijdens gebruik heet kunnen worden.
- Houd het apparaat uit de buurt van andere apparaten die warmte afgeven.
- Laat het netsnoer niet over werkbladen hangen of in aanraking komen met hete oppervlakken en zorg dat het niet gedraaid zit.
- Dompel de elektrische onderdelen van het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik het apparaat niet met natte handen of als de aansluitingen nat zijn.
- Als dit apparaat valt of per ongeluk in water wordt ondergedompeld, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Steek uw hand niet in het water.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl het is aangesloten op het stopcontact.

- Haal de stekker niet uit het stopcontact door aan het snoer te trekken. Schakel het apparaat uit en trek de stekker handmatig uit het stopcontact.
- Draag het apparaat niet aan het netsnoer en trek ook niet aan het snoer.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan waarvoor het is bedoeld.
- Gebruik geen andere accessoires dan de meegeleverde accessoires.
- Gebruik dit apparaat niet buitenshuis.
- Berg het apparaat niet op in direct zonlicht of in een vochtige omgeving.
- Verplaats het apparaat niet terwijl het in gebruik is.
- Trek na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het schoonmaakt, onderhoudt of opbergt.
- Gebruik het apparaat altijd op een stabiele, hittebestendige ondergrond en op een hoogte die comfortabel is voor de gebruiker.
- Dit apparaat mag niet worden bediend met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Het gebruik van een verlengsnoer wordt afgeraden.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het mag niet worden gebruikt voor commerciële doeleinden.



LET OP: Heet oppervlak – raak hete gedeeltes of de verwarmingsonderdelen van het apparaat niet aan.



WAARSCHUWING: Houd het apparaat uit de buurt van brandbare materialen.

Wat u wel en niet moet doen

WEL DOEN:

Controleer vóór gebruik of het bakcompartiment goed vast zit. Als dit niet het geval is, werkt de heteluchtfriteuse niet.

Het bakcompartiment alleen vasthouden aan het handvat.

Wees voorzichtig bij het verwijderen van het bakcompartiment, aangezien er stoom kan vrijkomen. Zorg ervoor dat de verdeler volledig is geplaatst als u die gebruikt.

NIET DOEN:

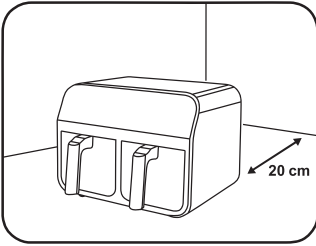
De bakplaat met antiaanbaklaag omdraaien terwijl het bakcompartiment nog bevestigd is, aangezien overtollige olie zich onder in het bakcompartiment kan verzamelen en dus op de etenswaren kan lekken.

De heteluchtfriteuse en de luchtinlaten bedekken, aangezien dit de luchtstroom belemmert en het bakresultaat kan beïnvloeden.

Het bakcompartiment vullen met olie of een andere vloeistof.

Het bakcompartiment aanraken tijdens of direct na gebruik, aangezien het erg heet wordt. Houd het bakcompartiment alleen vast aan het handvat.

Bakjes voor de heteluchtfriteuse of vergelijkbare producten gebruiken.



WAARSCHUWING: ZORG ERVOOR DAT DE HETELUCHTFRITEUSE IN ALLE RICHTINGEN TEN MINSTE 20 CM VRIJE RUIMTE HEEFT VOORDAT U HEM GEBRUIKT.

Automatische uitschakelfunctie

De heteluchtfriteuse is uitgerust met een automatische uitschakelfunctie. Deze functie kan worden geactiveerd als de ingestelde bereidingstijd is verstreken. De timer gaat af en de automatische uitschakelfunctie wordt geactiveerd, waardoor de heteluchtfriteuse uit gaat.



OPMERKING: Als de heteluchtfriteuse moet worden uitgeschakeld voordat de ingestelde bereidingstijd is verstreken, schakelt u het stopcontact uit en haalt u de stekker van het apparaat uit het stopcontact.

Verzorging en onderhoud

Schakel de heteluchtfriteuse uit, schakel het stopcontact uit, haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het gaat schoonmaken of onderhouden.

STAP 1: Veeg de hoofdunit van de heteluchtfriteuse schoon met een zachte, vochtige doek en droog grondig af.

STAP 2: Was de bakplaat met antiaanbaklaag, de compartimentverdelers en het bakcompartiment af in een warm sopje, spoel ze goed schoon en droog ze grondig af.

Dompel de hoofdunit van de heteluchtfriteuse niet onder in water of een andere vloeistof.

Gebruik nooit agressieve of schurende schoonmaakmiddelen of schuursponsjes om de heteluchtfriteuse of bijbehorende accessoires schoon te maken. Dit kan schade veroorzaken.



OPMERKING: De heteluchtfriteuse moet na elk gebruik worden schoongemaakt.

Gebruikershandleiding Vóór het eerste gebruik

Reinig de heteluchtfriteuse volgens de instructies in het gedeelte '**Verzorging en onderhoud**'.



OPMERKING: Wanneer u de heteluchtfriteuse voor de eerste keer gebruikt, kan deze een lichte rook of geur afgeven. Dit is normaal en zal snel verdwijnen. Zorg tijdens gebruik voor voldoende ventilatie rondom de heteluchtfriteuse. Het is aan te raden de heteluchtfriteuse vóór het eerste gebruik ongeveer 10 minuten aan te zetten zonder voedsel erin. Hierdoor wordt voorkomen dat de rook of geur van het eerste gebruik de smaak van het voedsel beïnvloedt.

De heteluchtfriteuse in elkaar zetten

STAP 1: Plaats de bakplaat met antiaanbaklaag in het bakcompartiment en zorg dat alles stevig vastzit.

STAP 2: Schuif het bakcompartiment in de hoofdunit van de heteluchtfriteuse.



OPMERKING: De heteluchtfriteuse wordt voorgesamonteerd geleverd. Het bakcompartiment moet vóór gebruik goed worden gesloten, anders werkt de heteluchtfriteuse niet.

De verdeler gebruiken

STAP 1: Als u het grote compartiment wilt gebruiken, zorgt u ervoor dat de verdeler uit het bakcompartiment is verwijderd. Als u de twee afzonderlijke compartimenten wilt gebruiken, laat u de verdeler in de sleuf zakken.



OPMERKING: Om ervoor te zorgen dat de verdeler op de juiste manier wordt geplaatst, moet u ervoor zorgen dat de uitlijningspijl op de verdeler naar boven wijst; hij moet gemakkelijk in de sleuf vallen. Duw de verdeler niet met kracht naar binnen, omdat dit schade aan de heteluchtfriteuse kan veroorzaken. De heteluchtfriteuse wordt voorgesamonteerd geleverd. Het bakcompartiment moet vóór gebruik goed worden gesloten, anders werkt de heteluchtfriteuse niet.

Het bedieningspaneel gebruiken

Zie 'Fig. 1'.

Wanneer de stekker van de heteluchtfriteuse in het stopcontact wordt gestoken en het stopcontact wordt ingeschakeld, piept de unit en gaat de aan/uit-knop branden om aan te geven dat het apparaat van stroom wordt voorzien.

Tik op de aan/uit-knop om de heteluchtfriteuse in te schakelen.

Handmatige instelling

De tijd en temperatuur kunnen handmatig worden ingesteld. Deze zijn afhankelijk van het voedsel dat wordt bereid.

Er verschijnen lijnen op het led-display om aan te geven dat de heteluchtfriteuse klaar is om te worden ingesteld.

Selecteer het betreffende compartiment door op '1' of '2' te tikken.

Als u de instelling handmatig wilt aanpassen, drukt u op de knop voor handmatig instellen en vervolgens op de bedieningsknoppen voor de tijd om de bereidingstijd te wijzigen, tot maximaal 60 minuten (of maximaal 12 uur voor drogen).

Tik op de bedieningsknoppen voor de temperatuur om de bereidingstemperatuur aan te passen, van 40 tot 210 °C (of max. 90 °C voor drogen).

Als u slechts één compartiment wilt gebruiken, selecteert u geen instellingen voor het andere compartiment.

Druk op de start-/pauzeknop om te beginnen met bakken.



OPMERKING: Raadpleeg het receptenboekje voor meer informatie en bereidingsrichtlijnen.

Vooringestelde functies

STAP 1: Druk op een van de functieknoppen om een vooraf ingestelde kookfunctie te gebruiken. Het display schakelt automatisch tussen de ingestelde tijd en temperatuur.

Deze vooringestelde functies kunt u naar wens aanpassen met de bedieningsknoppen voor de tijd en de temperatuur.

U kunt de bedieningsknoppen voor de tijd en de temperatuur ingedrukt houden om de tijd of temperatuur snel aan te passen.

STAP 2: Druk op de start-/pauzeknop om te beginnen met verwarmen zodra de tijd en temperatuur zijn ingesteld. De tijd en temperatuur kunnen op elk gewenst moment worden aangepast door op het ladenummer te tikken en de bedieningsknoppen voor de tijd en de temperatuur te gebruiken.

STAP 3: De timer gaat af zodra het apparaat klaar is met het bakken en de ingestelde tijd is verstreken. De heteluchtfriteuse wordt vervolgens uitgeschakeld.

STAP 4: Houd de aan-uitknop ingedrukt om de heteluchtfriteuse uit te schakelen.



OPMERKING: Als het bakcompartiment tijdens het bakken wordt verwijderd, stopt de heteluchtfriteuse met bakken. Plaats het bakcompartiment terug om de bereiding te hervatten.

Bereidingsfuncties

Functie	Vooraf ingestelde temperatuur	Temperatuurbereik	Tijd
Luchtfrituren	210 °C	80–210 °C	Max. 1 uur
Braden	190 °C	120–210 °C	Max. 4 uur
Bakken	160 °C	120–210 °C	Max. 4 uur
Drogen	60 °C	40–90 °C	Max. 12 uur
Handmatig	180 °C	40–210 °C	Max. 1 uur
Opnieuw verwarmen	170 °C	130–210 °C	Max. 1 uur

De sync cook-stand gebruiken

Als u verschillende etenswaren in de beide compartimenten bereidt, met verschillende tijden en temperaturen, gebruik dan de 'sync'-stand zodat de compartimenten tegelijkertijd klaar zijn.

STAP 1: Tik op '1' en stel de gewenste instellingen voor het eerste bakcompartiment in volgens de instructies in het gedeelte 'Het bedieningspaneel gebruiken'.

STAP 2: Herhaal dit voor het tweede bakcompartiment door op '2' te tikken.

STAP 3: Druk op de sync cook-knop. De knop gaat branden om aan te geven dat de instelling is geselecteerd.

STAP 4: Druk op de start-/pauzeknop om te beginnen met bakken.

De match cook-stand gebruiken

Gebruik de match-stand wanneer u de verschillende bereidingscompartimenten gebruikt om dezelfde etenswaren te bereiden. Beide compartimenten zijn dan tegelijkertijd klaar.

STAP 1: Tik op '1' en stel de gewenste instellingen voor het eerste gedeelte bakcompartiment in volgens de instructies in het gedeelte 'Het bedieningspaneel gebruiken'.

STAP 2: Druk op de match cook-knop. De knop gaat branden om aan te geven dat de instelling is geselecteerd.

STAP 3: Druk op de start-/pauzeknop om te beginnen met bakken.



OPMERKING: De aan/uit-knop blijft branden zolang de stekker van het apparaat in het stopcontact zit.

De heteluchtfriteuse gebruiken

STAP 1: Steek de stekker van de heteluchtfriteuse in het stopcontact en schakel het stopcontact in. De heteluchtfriteuse piept en de aan/uit-knop gaat branden om aan te geven dat de stekker van het apparaat in het stopcontact zit.

STAP 2: Tik op de aan/uit-knop om de heteluchtfriteuse in te schakelen. De displayfuncties worden weergegeven om aan te geven dat de heteluchtfriteuse klaar is om te worden ingesteld.

STAP 3: Volg de instructies in het gedeelte '**Het bedieningspaneel gebruiken**' en gebruik de tijd- en temperatuurknoppen om de tijd of temperatuur naar wens te verhogen of te verlagen.

STAP 4: Verwijder het bakcompartiment door het aan het handvat uit de heteluchtfriteuse te trekken. Plaats het bakcompartiment op een vlak, stabiel, hittebestendig oppervlak.

STAP 5: Plaats de etenswaren op de bakplaat met antiaanbaklaag en schuif het bakcompartiment terug in de hoofdunit van de heteluchtfriteuse om hem te sluiten.

STAP 6: Gebruik het digitale bedieningspaneel om de bereidingstijd en temperatuur voor de ingrediënten in te stellen. U kunt de tijd- en temperatuurinstellingen ook instellen met de functieknoppen. Deze schakelen automatisch tussen de vooraf ingestelde tijd en temperatuur voor het bereiden van verschillende etenswaren wanneer u op de knop drukt. Deze vooringestelde functies zijn u naar wens aanpassen met de bedieningsknoppen voor de tijd en de temperatuur.

STAP 7: Sommige etenswaren moeten mogelijk halverwege de bereidingstijd worden geschud. Verwijder het bakcompartiment uit de hoofdunit van de heteluchtfriteuse met behulp van het handvat van het bakcompartiment. Schud het bakcompartiment voorzichtig en schuif het terug in de hoofdunit van de heteluchtfriteuse om verder te gaan met bakken.

STAP 8: Zodra het bakken is voltooid en de ingestelde tijd is verstreken, piept de heteluchtfriteuse meermaals en wordt '**END**' weergegeven op het display. De heteluchtfriteuse wordt dan uitgeschakeld. Controleer of de etenswaren gaar zijn. Als de etenswaren niet gaar zijn, sluit u het bakcompartiment en plaatst u het terug in de hoofdunit van de heteluchtfriteuse. Gebruik het digitale bedieningspaneel om de bereidingstijd aan te passen. Als de etenswaren gaar zijn, doet u de inhoud in een kom of op een bord. Gebruik een hittebestendige tang (niet meegeleverd) als het voedsel groot of breekbaar is.



OPMERKING: Als u tijdens gebruik de instellingen voor de bereidingstijd of de temperatuur wilt wijzigen, gebruikt u de bedieningsknoppen voor de tijd of de temperatuur. Bij voedsel met een hoog watergehalte kan er condens op het kijkvenster verschijnen. Dit is normaal en dit moet verdwijnen nadat de heteluchtfriteuse is afgekoeld.



LET OP: Doe de etenswaren niet rechtstreeks in een kom of op een bord, aangezien overtollige olie zich kan verzamelen onder in het bakcompartiment en dus op de etenswaren in de kom of op het bord kan lekken. Wees voorzichtig als u het bakcompartiment tijdens gebruik opent en sluit, want dit wordt erg heet.



WAARSCHUWING: De nominale spanning blijft aanwezig, zelfs wanneer de heteluchtfriteuse uitgeschakeld is. Als u de heteluchtfriteuse helemaal wilt uitschakelen, schakelt u het apparaat uit en haalt u de stekker uit het stopcontact.

Opbergen

Controleer of de heteluchtfriteuse afgekoeld, schoon en droog is voordat u deze op een koele, droge plaats opbergt.

Wikkel het snoer nooit strak om de heteluchtfriteuse, maar losjes, om schade te voorkomen.

Specificaties

Productcode: EK5872

Ingangsspanning: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Uitgangsspanning: 2300 W

PL | Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Podczas używania urządzeń elektrycznych zawsze należy stosować podstawowe środki ostrożności.
- Przed podłączeniem urządzenia do zasilania sieciowego należy sprawdzić, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem w sieci lokalnej.
- To urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy, o ile znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i o ile są świadome związanych z tym zagrożeń.
- Zabrania się dzieciom zabawy urządzeniem.
- Dzieci nie powinny czyścić ani konserwować urządzenia, chyba że mają więcej niż 8 lat i są nadzorowane.
- Ten produkt nie jest zabawką.
- Jeśli przewód zasilający, wtyczka lub inna część urządzenia nie działają prawidłowo bądź zostały upuszczone lub zniszczone, należy natychmiast przerwać użytkowanie urządzenia w celu uniknięcia potencjalnych obrażeń.
- To urządzenie nie zawiera części, które mogą być serwisowane przez użytkownika. Naprawy należy powierzyć wyłącznie wykwalifikowanemu elektrykowi. Nieprawidłowo przeprowadzona naprawa może narazić użytkownika na niebezpieczeństwo.
- Urządzenie i jego przewód zasilający należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Włączone lub stygnące urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Urządzenie i jego kabel zasilania należy przechowywać z dala od źródeł ciepła i ostrych krawędzi, które mogą spowodować uszkodzenia.
- Kabel zasilania należy przechowywać z dala od części urządzenia, które mogą się nagrzewać podczas pracy.
- Urządzenie należy trzymać z dala od urządzeń emitujących ciepło.
- Nie wolno dopuścić, aby przewód zasilający zwisał z blatów roboczych, dotykał gorących powierzchni lub się skręcał.

- Nie należy zanurzać elementów elektrycznych urządzenia w wodzie ani innym płynie.
- Nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękoma ani jeśli złącza są mokre.
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody lub przypadkowo zostanie w niej zanurzone, należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Nie należy próbować wyławiać urządzenia.
- Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru po podłączeniu do sieci elektrycznej.
- Nie należy odłączać urządzenia od zasilania, ciągnąc za przewód — należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę ręcznie.
- Nie wolno ciągnąć ani przenosić urządzenia za przewód zasilający.
- Nie wolno używać produktu do celów innych niż jego przeznaczenie.
- Nie należy używać akcesoriów innych niż dołączone do zestawu.
- Nie należy używać urządzenia na zewnątrz.
- Nie należy przechowywać produktu w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani w warunkach wysokiej wilgotności.
- Nie należy przesuwac urządzenia, gdy jest ono używane.
- Zawsze po użyciu należy odłączyć urządzenie od zasilania, a przed czyszczeniem, konserwacją lub odłożeniem na dłuższy czas pozostawić je do ostygnięcia.
- Zawsze należy używać urządzenia na stabilnej, odpornej na wysoką temperaturę powierzchni, na wysokości zapewniającej komfort użytkownika.
- Urządzenia nie należy obsługiwać za pomocą zewnętrznego zegara ani oddzielnego układu zdalnego sterowania.
- Nie zaleca się używania przedłużacza do zasilania urządzenia.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie należy go używać do celów komercyjnych.



PRZESTROGA: gorąca powierzchnia – nie należy dotykać gorących części ani elementów grzejnych urządzenia.



OSTRZEŻENIE: urządzenie należy przechowywać z dala od materiałów łatwopalnych.

Zalecenia i ograniczenia

ZALECENIA:

Przed użyciem należy sprawdzić, czy komora smażenia jest dobrze zamocowana. W przeciwnym razie frytownica nie będzie działać.

Komorę smażenia należy trzymać wyłącznie za uchwyt.

Podczas wyjmowania komory smażenia z frytownicy należy zachować ostrożność, ponieważ może wydzielać się para.

Używając przegrody, należy sprawdzić, czy jest ona całkowicie wsunięta.

OGRANICZENIA:

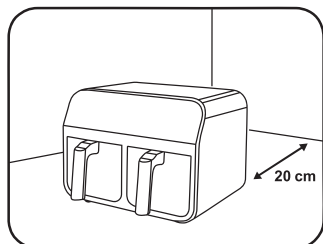
Nie odwracać rusztu z powłoką zapobiegającą przywieraniu, gdy jest do niego przymocowana komora smażenia, jako że na dnie komory może gromadzić się nadmiar oleju.

Nie przykrywać frytownicy ani wlotów powietrza, ponieważ zaburzyłoby to przepływ powietrza i mogłoby wpłynąć na wynik smażenia.

Nie napełniać komory smażenia olejem ani żadnym innym płynem.

Nie dotykać komory smażenia w trakcie użytkowania lub krótko potem, ponieważ mocno się nagrzewa. Komorę smażenia trzymać wyłącznie za uchwyt.

Nie stosować wkładek do frytownicy ani podobnych produktów.



OSTRZEŻENIE: PRZED UŻYCIEM SPRAWDŹ, CZY WOKÓŁ URZĄDZENIA JEST CO NAJMNIEJ 20 CM WOLNEJ PRZESTRZENI.

Automatyczne wyłączenie

Frytownica na gorące powietrze jest wyposażona w funkcję automatycznego wyłączenia. Funkcja ta aktywuje się po upływie ustawionego czasu smażenia — regulator czasu zasygnalizuje upływanie czasu dźwiękiem, a funkcja się włączy, co spowoduje wyłączenie frytownicy.



UWAGA: jeśli konieczne jest wyłączenie frytownicy przed upływem ustawionego czasu przyrządzania, należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania.

Konserwacja

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy wyłączyć frytownicę i odłączyć ją od zasilania, a następnie poczekać, aż całkowicie ostygnie.

KROK 1: przetrzyj jednostkę główną frytownicy na powietrze miękką, wilgotną szmatką i dokładnie osusz.

KROK 2: wyczyść ruszt z powłoką zapobiegającą przywieraniu, przegrodę i komorę smażenia ciepłą wodą z dodatkiem mydła, a następnie dokładnie wypłucz i osusz.

Nigdy nie zanurzaj jednostki głównej frytownicy w wodzie ani w żadnym innym płynie.

Do czyszczenia frytownicy i jej akcesoriów nie wolno używać silnie działających lub ściernych detergentów ani druczanych zmywaków, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia.



UWAGA: frytownicę na powietrze należy wyczyścić po każdym użyciu.

Instrukcja obsługi

Przed pierwszym użyciem

Frytownicę należy wyczyścić zgodnie z instrukcjami podanymi w części „**Konserwacja**”.



UWAGA: przy pierwszym użyciu frytownicy może pojawić się nieprzyjemny zapach lub trochę dymu. Jest to zjawisko normalne i wkrótce ustąpi. Zapewnij odpowiednią wentylację w trakcie korzystania z frytownicy na gorące powietrze.

Przed pierwszym użyciem frytownicy należy ją uruchomić na około 10 minut bez umieszczania w niej jedzenia. Dzięki temu wydobywający się z urządzenia na początku dym i nieprzyjemny zapach nie wpłyną na jego smak.

Montaż frytownicy na gorące powietrze

KROK 1: umieść tacę do smażenia pokrytą powłoką zapobiegającą przywieraniu w komorze smażenia, sprawdzając, czy jest prawidłowo osadzona.

KROK 2: wsuń komorę smażenia do jednostki głównej frytownicy.



UWAGA: frytownica na powietrze jest fabrycznie zmontowana. Przed użyciem należy dokładnie zamknąć komorę piekarnika; w przeciwnym razie urządzenie nie będzie działać.

Korzystanie z przegrody

KROK 1: aby skorzystać z dużej komory smażenia, wyjmij przegrodę z komory. Aby rozdzielić komorę na dwie sekcje, umieść przegrodę w szczelinie.



UWAGA: aby prawidłowo umieścić przegrodę w szczelinie, wsuń ją w taki sposób, aby strzałka prowadząca była skierowana w dół. Wsuniecie powinno nastąpić bez trudu. Nie wciskaj przegrody na siłę, ponieważ może to spowodować uszkodzenie frytownicy na powietrze.

Frytownica na powietrze jest fabrycznie zmontowana. Przed użyciem należy dokładnie zamknąć komorę piekarnika; w przeciwnym razie urządzenie nie będzie działać.

Korzystanie z panelu sterowania

Zob. **Fig. 1.**

Gdy frytownica zostanie podłączona do zasilania sieciowego i włączona, urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy, a przycisk zasilania zaświeci się.

Aby włączyć frytownicę, naciśnij przycisk zasilania.

Ustawianie ręczne

Czas i temperaturę można ustawić ręcznie. Wartości czasu i temperatury zależą od rodzaju przygotowywanych potraw.

Na wyświetlaczu LED pojawiają się linie wskazujące, że frytownica jest gotowa do zaprogramowania. Wybierz odpowiednią komorę, dotykając opcji „1” lub „2”.

Aby ręcznie dostosować ustawienie, należy nacisnąć przycisk trybu ręcznego, a następnie przyciski regulatora czasu, aby zmienić czas smażenia, maksymalnie do 60 minut (lub maksymalnie do 12 godzin w przypadku suszenia).

Za pomocą przycisków regulatora temperatury ustaw temperaturę smażenia w zakresie od 40 do 210 °C (lub maks 90 °C w przypadku odwodnienia).

Aby korzystać tylko z jednej komory, nie należy wybierać żadnych ustawień dotyczących drugiej komory.

naciśnij przycisk rozpoczynania/wstrzymywania, aby rozpocząć smażenie.



UWAGA: dodatkowe informacje i wskazówki dotyczące smażenia można znaleźć w broszurze z przepisami.

Wstępnie ustawione funkcje

KROK 1: naciśnij jeden z przycisków funkcyjnych, aby skorzystać z zaprogramowanej funkcji gotowania.

Wyświetlacz automatycznie przełącza się między ustawionym czasem a temperaturą. Ustawienia te można w razie potrzeby dostosować za pomocą przycisków regulatora czasu i temperatury.

Czas lub temperaturę można szybko wyregulować, przytrzymując przyciski regulatora czasu i temperatury.

KROK 2: naciśnij przycisk rozpoczęcia/wstrzymywania, aby rozpocząć grzanie po ustawieniu czasu i temperatury. Podczas smażenia czas i temperaturę można regulować, dotykając numeru szuflady i używając przycisków regulacji czasu i temperatury.

KROK 3: po zakończeniu smażenia i upływie ustawionego czasu rozlegnie się sygnał dźwiękowy i frytownica się wyłączy.

KROK 4: aby wyłączyć frytownicę, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania.



UWAGA: jeśli komora smażenia zostanie otwarta w trakcie działania urządzenia, proces smażenia zostanie wstrzymany. Aby go wznowić, zamknij komorę.

Funkcje pieczenia

Funkcja	Wstępnie ustawiona temperatura	Zakres temperatur	Czas
Pieczenie gorącym powietrzem	210 °C	80–210 °C	Maks. 1 godzina
Pieczenie (z dodatkiem tłuszczu)	190 °C	120–210 °C	Maks. 4 godziny
Pieczenie	160 °C	120–210 °C	Maks. 4 godziny
Suszenie	60 °C	40–90 °C	Maks. 12 godziny
Ręczne	180 °C	40–210 °C	Maks. 1 godzina
Odgrzewanie	170 °C	130–210 °C	Maks. 1 godzina

Korzystanie z ustawienia synchronizacji pieczenia

W przypadku przyrządzania różnych potraw w komorze podzielonej na sekcje, dla których wybrano różne czasy smażenia i różne temperatury, należy użyć ustawienia synchronizacji, aby smażenie zakończyło się w obu sekcjach w tym samym czasie.

KROK 1: dotknij opcji „1” i ustaw wymagane ustawienia dla pierwszej komory smażenia, postępując zgodnie z instrukcjami zawartymi w części „**Korzystanie z panelu sterowania**”.

KROK 2: powtórz tę czynność w przypadku drugiej komory smażenia, dotykając opcji „2”.

KROK 3: naciśnij przycisk synchronizacji smażenia. Przycisk zaświeci się, sygnalizując, że ustawienie zostało wybrane.

KROK 4: naciśnij przycisk rozpoczęcia/wstrzymywania (Start/Pause), aby rozpocząć smażenie.

Korzystanie z ustawienia dopasowania smażenia

W przypadku korzystania z obu sekcji komory do przyrządzania tej samej potrawy należy użyć ustawienia dopasowania. Smażenie zostanie zakończone w obu komorach w tym samym czasie.

KROK 1: dotknij opcji „1” i ustaw wymagane ustawienia dla pierwszej komory smażenia, postępując zgodnie z instrukcjami zawartymi w części „**Korzystanie z panelu sterowania**”.

KROK 2: naciśnij przycisk dopasowania smażenia; przycisk zaświeci się, sygnalizując, że ustawienie zostało wybrane.

KROK 3: naciśnij przycisk rozpoczęcia/wstrzymywania, aby rozpocząć smażenie.



UWAGA: przycisk zasilania pozostanie podświetlony tak długo, jak urządzenie będzie podłączone.

Korzystanie z frytownicy na gorące powietrze

KROK 1: podłącz frytownicę na powietrze do sieci elektrycznej i włącz ją. Urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy i zaświeci się przycisk zasilania, aby zasygnalizować, że jest podłączone.

KROK 2: dotknij przycisku zasilania, aby włączyć frytownicę. Na wyświetlaczu pojawią się funkcje wskazujące, że frytownica jest gotowa do zaprogramowania.

KROK 3: postępując zgodnie z instrukcjami zawartymi w części „**Korzystanie z panelu sterowania**”, użyj przycisków regulacji czasu i temperatury, aby odpowiednio zwiększyć lub zmniejszyć czas bądź temperaturę.

KROK 4: wyjmij komorę smażenia, wyciągając ją z frytownicy za pomocą uchwytu. Umieść komorę smażenia na płaskiej, stabilnej powierzchni odpornej na wysokie temperatury.

KROK 5: wyłóż składniki na ruszt z powłoką zapobiegającą przywieraniu, a następnie wsuń komorę smażenia z powrotem do jednostki głównej frytownicy, aby ją zamknąć.

KROK 6: za pomocą cyfrowego panelu sterowania ustaw czas i temperaturę smażenia odpowiednio do składników. Ustawienia czasu i temperatury można również wybrać za pomocą przycisków funkcyjnych, które po naciśnięciu automatycznie przełączają się między ustawieniami czasu i temperatury zaprogramowanymi dla różnych potraw. Ustawienia te można w razie potrzeby dostosować za pomocą przycisków regulatora czasu i temperatury.

KROK 7: niektóre składniki mogą wymagać potrząśnięcia po upływie połowy czasu smażenia. Wyjmij komorę smażenia z jednostki głównej frytownicy za pomocą uchwytu komory. Potrząśnij delikatnie komorą smażenia, a następnie wsuń ją z powrotem do jednostki głównej frytownicy, aby kontynuować smażenie.

KROK 8: po zakończeniu smażenia i upływie ustawionego czasu frytownica wyemituje kilka sygnałów dźwiękowych, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat „**END**”. W tym momencie frytownica się wyłączy. Sprawdź, czy składniki są gotowe. Jeśli nie, zamknij komorę smażenia i włóż ją z powrotem do jednostki głównej frytownicy. Za pomocą cyfrowego panelu sterowania ustaw odpowiedni czas przyrządzania. Gdy jedzenie jest już gotowe, wyłóż zawartość komór do miski lub na talerz. Jeśli potrawa jest duża lub delikatna, użyj szpicpów termoodpornych (niedołączone do zestawu).



UWAGA: jeśli podczas pracy urządzenia konieczna jest zmiana ustawień czasu lub temperatury, wystarczy użyć przycisków regulatora czasu lub temperatury. W przypadku potraw o dużej zawartości wody na okienku mogą pojawić się skropliny. Jest to zjawisko normalne, które powinno ustąpić po ostygnięciu urządzenia.



PRZESTROGA: nie należy wrzucać jedzenia bezpośrednio do miski ani na talerz, ponieważ na dnie komory może gromadzić się nadmiar oleju, który wycieknie na składniki. Podczas otwierania i zamykania komory smażenia należy zachować ostrożność, ponieważ nagrzewa się ona do bardzo wysokiej temperatury.



OSTRZEŻENIE: napięcie znamionowe jest nadal obecne nawet po wyłączeniu frytownicy na powietrze. Aby na stałe wyłączyć frytownicę na powietrze, wyłącz ją i odłącz od źródła zasilania.

Przechowywanie

Przed odłożeniem frytownicy w chłodne i suche miejsce należy sprawdzić, czy jest ona schłodzona, czysta i sucha.

Nigdy nie należy ściśle owijać przewodu wokół frytownicy. Należy owinąć go luźno, aby uniknąć uszkodzenia.

Dane techniczne

Kod produktu: EK5872

Wejście: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Wyjście: 2300 W

FR | Veuillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lors de l'utilisation d'appareils électriques, les consignes élémentaires de sécurité doivent toujours être respectées.
- Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle du réseau local avant de brancher l'appareil sur l'alimentation secteur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et toute personne aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, à la seule condition qu'ils soient surveillés ou informés de l'utilisation appropriée de l'appareil et soient conscients des risques inhérents à son utilisation.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les enfants ne doivent procéder ni au nettoyage ni à la maintenance à effectuer par l'utilisateur sauf s'ils ont plus de 8 ans et s'ils sont sous surveillance.
- Cet appareil n'est pas un jouet.
- Si le cordon d'alimentation, la prise ou toute autre partie de l'appareil ne fonctionne pas correctement, ou si l'appareil est tombé ou endommagé, cessez immédiatement d'utiliser le produit pour éviter tout risque de blessure.
- Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Seul un électricien qualifié est autorisé à effectuer des réparations. Des réparations hasardeuses peuvent mettre l'utilisateur en danger.
- Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants lorsqu'il est allumé ou qu'il refroidit.
- Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation à l'écart de toute source de chaleur ou de tout bord tranchant susceptible de les endommager.
- Tenez le cordon d'alimentation à l'écart de toute pièce de l'appareil qui pourrait devenir chaude pendant son utilisation.
- Tenez l'appareil à l'écart d'autres appareils émettant de la chaleur.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas au-dessus du plan de travail, ne touche pas de surfaces chaudes et ne se torde pas.
- N'immergez pas les composants électriques de l'appareil dans l'eau ni dans tout autre liquide.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées ou si les connecteurs sont mouillés.

- Si l'appareil tombe dans l'eau accidentellement, débranchez-le immédiatement de l'alimentation secteur. Ne mettez pas les mains dans l'eau.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché sur le secteur.
- Ne débranchez pas l'appareil de l'alimentation secteur en tirant sur le cordon d'alimentation. Éteignez-le et débranchez-le à la main.
- Ne tirez pas et ne transportez pas l'appareil par son cordon d'alimentation.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux fournis.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.
- Ne laissez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou dans des conditions d'humidité élevée.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer, de procéder à son entretien ou de le ranger.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface stable et résistante à la chaleur, à une hauteur confortable.
- N'utilisez pas de minuteur externe ni de système de commande à distance avec cet appareil.
- L'utilisation d'une rallonge avec l'appareil est déconseillée.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Il ne doit pas être utilisé à des fins commerciales.



ATTENTION : surface chaude. Ne touchez pas les parties chaudes ou les composants chauffants de l'appareil.



AVERTISSEMENT : tenez l'appareil à l'écart des matériaux inflammables.

À faire et à ne pas faire

À FAIRE :

Vérifiez que le compartiment de cuisson est bien fixé avant utilisation. À défaut, la friteuse à air risque de ne pas fonctionner.

Tenez le compartiment de cuisson uniquement par la poignée du compartiment de cuisson.

Faites attention lors du retrait du compartiment de cuisson, car de la vapeur peut être émise.

Assurez-vous que le séparateur est complètement inséré en cas d'utilisation.

À NE PAS FAIRE :

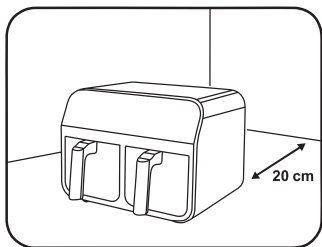
Ne retournez pas le plateau de cuisson à revêtement antiadhésif avant d'avoir retiré le compartiment de cuisson, car un excédent d'huile peut s'accumuler au fond et s'écouler dans les ingrédients.

Ne couvrez pas la friteuse à air ou ses entrées d'air, car cela risquerait de perturber le flux d'air et pourrait affecter les résultats de la cuisson.

Ne remplissez pas le compartiment de cuisson d'huile ou de tout autre liquide.

Ne touchez pas le compartiment de cuisson pendant ou juste après l'utilisation, car il devient très chaud. Il convient de le tenir uniquement par la poignée.

N'utilisez pas de moules pour friteuses à air ou des produits similaires.



AVERTISSEMENT : AVANT UTILISATION, ASSUREZ-VOUS QU'IL Y A AU MOINS 20 CM D'ESPACE LIBRE AUTOUR DE CHAQUE CÔTÉ DE LA FRITEUSE À AIR.

Arrêt automatique

La friteuse à air est équipée d'un arrêt automatique. Il peut s'activer si le temps de cuisson sélectionné est écoulé, ce qui déclenche le minuteur et l'arrêt automatique, puis éteint la friteuse à air.



REMARQUE : si la friteuse à air doit être éteinte avant que le temps de cuisson programmé ne soit écoulé, éteignez-la et débranchez-la de l'alimentation électrique.

Entretien et maintenance

Avant de procéder à un nettoyage ou à une maintenance, éteignez et débranchez la friteuse à air de l'alimentation électrique et laissez-la refroidir complètement.

ÉTAPE 1 : essuyez l'unité principale de la friteuse à air avec un chiffon doux et humide et séchez-la complètement.

ÉTAPE 2 : nettoyez le plateau de cuisson à revêtement antiadhésif, le séparateur de compartiment et le compartiment de cuisson à l'eau chaude savonneuse, puis rincez-les et séchez-les complètement.

Ne plongez pas la base de la friteuse à air dans l'eau ou dans tout autre liquide.

N'utilisez jamais de produits abrasifs ou corrosifs ou d'éponges métalliques pour nettoyer la friteuse à air ou ses accessoires, car vous pourriez les endommager.



REMARQUE : la friteuse à air doit être nettoyée après chaque utilisation.

Mode d'emploi

Avant la première utilisation

Nettoyez la friteuse à air en suivant les instructions de la section intitulée « **Entretien et maintenance** ».



REMARQUE : lors de la première utilisation de la friteuse à air, une légère fumée et/ou une odeur peuvent s'en dégager. Ce phénomène est normal et ne dure pas. Laissez suffisamment d'espace autour de la friteuse à air pendant l'utilisation pour une bonne ventilation. Il est conseillé de faire fonctionner la friteuse à air sans aliments pendant environ 10 minutes avant la première utilisation, afin d'éviter que la fumée ou qu'une odeur préalable n'affecte le goût des aliments.

Assemblage de la friteuse à air

ÉTAPE 1 : placez le plateau de cuisson à revêtement antiadhésif dans le compartiment de cuisson, en vérifiant qu'ils sont fermement installés.

ÉTAPE 2 : placez le compartiment de cuisson dans la base de la friteuse à air.



REMARQUE : la friteuse à air est fournie préassemblée. Le compartiment de cuisson doit être fermé correctement avant utilisation, sinon il pourrait empêcher la friteuse à air de fonctionner.

Utilisation du séparateur

ÉTAPE 1 : pour utiliser le grand compartiment, assurez-vous que le séparateur est retiré du compartiment de cuisson. Pour séparer le compartiment en deux sections individuelles, assurez-vous que le séparateur est bien en place.



REMARQUE : pour vous assurer que le séparateur est inséré dans le bon sens, vérifiez que les flèches de guidage sur le séparateur sont orientées vers le haut. Il doit s'insérer facilement. Ne forcez pas l'insertion du séparateur, car vous risqueriez d'endommager la friteuse à air. La friteuse à air est fournie préassemblée. Le compartiment de cuisson doit être fermé correctement avant utilisation, sinon il pourrait empêcher la friteuse à air de fonctionner.

Utilisation du panneau de commande

Voir « Fig.1 ».

Lorsque la friteuse à air est branchée et alimentée sur secteur, elle émet un signal sonore et le bouton d'alimentation s'allume pour indiquer qu'elle est alimentée.

Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer la friteuse.

Réglage manuel

Vous pouvez régler manuellement la durée et la température. Leurs valeurs dépendent des ingrédients préparés.

Des lignes s'affichent sur l'écran LED, indiquant que vous pouvez programmer la friteuse à air.

Sélectionnez le compartiment concerné en appuyant sur « 1 » ou « 2 ».

Pour effectuer un réglage manuellement, appuyez sur le bouton manuel, puis sur les boutons de réglage de la durée afin de modifier le temps de cuisson, jusqu'à 60 minutes au maximum (ou 12 heures pour la déshydratation).

Appuyez sur les boutons de réglage de la température pour ajuster la température de cuisson, de 40 à 210 °C (ou 90 °C au maximum pour la déshydratation).

Si vous souhaitez n'utiliser qu'un compartiment, ne sélectionnez aucun paramètre pour l'autre.

Appuyez sur le bouton de marche/pause pour démarrer la cuisson.



REMARQUE : reportez-vous au livret de recettes pour obtenir des informations supplémentaires et des instructions de cuisson.

Fonctions pré-réglées

ÉTAPE 1 : appuyez sur l'une des touches de fonction pour utiliser une fonction de cuisson prédéfinie. L'affichage passe automatiquement de la durée et de la température prédéfinies à l'affichage de la durée et de la température.

Ces réglages prédéfinis peuvent alors être modifiés selon vos besoins à l'aide des boutons de réglage de la durée et de la température.

Les boutons de réglage de la durée et de la température peuvent être maintenus enfoncés pour régler rapidement la durée ou la température.

ÉTAPE 2 : appuyez sur la touche marche/pause pour commencer le chauffage lorsque la durée et la température ont été réglées. La durée et la température peuvent être modifiées pendant la cuisson en appuyant sur le numéro du tiroir et en utilisant les boutons de réglage de la durée et de la température.

ÉTAPE 3 : une fois la cuisson terminée et le temps prédéfini écoulé, le minuteur retentit et la friteuse à air s'éteint.

ÉTAPE 4 : pour éteindre la friteuse à air, appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé.



REMARQUE : si le compartiment de cuisson est retiré pendant la cuisson, la friteuse à air s'arrêtera de fonctionner. Réinsérez le compartiment de cuisson pour reprendre le processus de cuisson.

Fonctions de cuisson

Fonction	Température prédéfinie	Plage de température	Durée
Friture à air	210 °C	80 à 210 °C	Max. 1 heure
Rôtir	190 °C	120 à 210 °C	Max. 4 heures
Cuire	160 °C	120 à 210 °C	Max. 4 heures
Déshydrater	60 °C	40 à 90 °C	Max. 12 heures
Manuel	180 °C	40 à 210 °C	Max. 1 heure
Réchauffer	170 °C	130 à 210 °C	Max. 1 heure

Utilisation du réglage de synchronisation de cuisson

Lorsque vous cuisinez divers ingrédients dans les compartiments séparés avec des durées et des températures différentes, utilisez le réglage « **sync** » pour que les deux sections terminent la cuisson en même temps.

ÉTAPE 1 : appuyez sur « **1** » et réglez les paramètres requis pour le premier compartiment de cuisson, en suivant les instructions de la section « **Utilisation du panneau de commande** ».

ÉTAPE 2 : répétez l'opération pour le second compartiment de cuisson en appuyant sur « **2** ».

ÉTAPE 3 : appuyez sur le bouton de synchronisation de cuisson. Le bouton s'allume pour indiquer que le réglage a été sélectionné.

ÉTAPE 4 : appuyez sur le bouton de marche/pause pour démarrer la cuisson.

Utilisation du réglage de correspondance de cuisson

Utilisez le réglage de correspondance lorsque vous utilisez les compartiments de cuisson séparés pour cuire les mêmes aliments. La cuisson des deux compartiments se terminera en même temps.

ÉTAPE 1 : appuyez sur « **1** » et réglez les paramètres requis pour le premier compartiment de cuisson séparé, en suivant les instructions de la section intitulée « **Utilisation du panneau de commande** ».

ÉTAPE 2 : appuyez sur le bouton de correspondance de cuisson. Le bouton s'allume pour indiquer que le réglage a été sélectionné.

ÉTAPE 3 : Appuyez sur le bouton de marche/pause pour démarrer la cuisson.



REMARQUE : le bouton d'alimentation reste allumé lorsque l'appareil est branché.

Utilisation de la friteuse à air

ÉTAPE 1 : branchez la friteuse à air sur l'alimentation secteur et allumez-la. La friteuse à air émet un signal sonore et le bouton d'alimentation s'allume pour indiquer que l'appareil est branché.

ÉTAPE 2 : appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer la friteuse à air. Les fonctions s'affichent, indiquant que vous pouvez programmer la friteuse à air.

ÉTAPE 3 : en suivant les instructions de la section intitulée « **Utilisation du panneau de commande** », utilisez les boutons de réglage de la durée et de la température pour augmenter ou diminuer la durée ou la température, le cas échéant.

ÉTAPE 4 : retirez le compartiment de cuisson en le tirant de la friteuse à air à l'aide de la poignée. Placez le compartiment de cuisson sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur.

ÉTAPE 5 : placez les ingrédients dans le plateau de cuisson à revêtement antiadhésif et faites glisser le compartiment de cuisson dans la friteuse à air pour le fermer.

ÉTAPE 6 : utilisez le panneau de commande numérique pour régler la durée et la température de cuisson des ingrédients. Vous pouvez aussi définir les réglages de durée et de température à l'aide des boutons de fonction, qui, lorsque vous appuyez dessus, alternent automatiquement entre la durée et la température prédéfinies pour la cuisson de divers ingrédients. Ces réglages prédéfinis peuvent alors être modifiés selon vos besoins à l'aide des boutons de réglage de la durée et de la température.

ÉTAPE 7 : certains ingrédients doivent être remués à la moitié du temps de cuisson. Retirez le compartiment de cuisson de l'unité principale de la friteuse à air à l'aide de la poignée. Remuez doucement le compartiment de cuisson, puis faites-le glisser dans l'unité principale de la friteuse à air pour poursuivre la cuisson.

ÉTAPE 8 : une fois la cuisson terminée et la durée prédéfinie écoulée, la friteuse à air émet plusieurs signaux sonores et « **END** » s'affiche à l'écran. La friteuse à air s'éteint. Vérifiez si les ingrédients sont prêts. S'ils ne sont pas bien cuits, fermez le compartiment de cuisson et remplacez-le dans l'unité principale de la friteuse à air. Utilisez le panneau de commande numérique pour régler le temps de cuisson selon vos besoins. Si les aliments sont cuits, transférez-les dans un saladier ou sur une assiette. Utilisez une paire de pinces thermorésistantes (non fournies) si les aliments sont grands ou friables.



REMARQUE : pour modifier le temps de cuisson ou la température pendant la cuisson, utilisez les boutons de réglage de la durée et de la température, selon vos besoins. Lors de la cuisson d'aliments à forte teneur en eau, de la condensation peut apparaître sur la fenêtre d'observation. Ce phénomène est normal et disparaît une fois que la friteuse à air a refroidi.



ATTENTION : ne versez pas les aliments directement dans un saladier ou sur une assiette, car un excès d'huile pourrait s'accumuler au fond du compartiment de cuisson et couler sur les aliments, le saladier ou l'assiette. Faites preuve de prudence lors de l'ouverture et de la fermeture du compartiment de cuisson, car celui-ci peut devenir très chaud pendant l'utilisation de l'appareil.



AVERTISSEMENT : la tension nominale reste présente même lorsque la friteuse à air est éteinte. Pour éteindre la friteuse à air de façon permanente, arrêtez-la et débranchez-la de l'alimentation secteur.

Stockage

Vérifiez que la friteuse à air est froide, propre et sèche avant de la ranger dans un endroit frais et sec.

N'enroulez jamais le cordon étroitement autour de la friteuse à air. Enroulez-le sans le serrer pour éviter de l'endommager.

Spécifications

Code produit : EK5872

Entrée : 220–240 V ~ 50–60 Hz

Puissance : 2300 W

SK | Uchovajte si tento návod na budúce použitie.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pri používaní elektrických spotrebičov je potrebné vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia.
- Pred zapojením spotrebiča do elektrickej siete skontrolujte, či napätie uvedené na typovom štítku zodpovedá napätiu v miestnej sieti.
- Tento prístroj smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami a znalosťami, avšak iba pokiaľ sú pod dohľadom/informovaní a rozumejú príslušným nebezpečenstvám.
- Spotrebič nie je určený pre deti na hranie.
- Deti by nemali vykonávať čistenie alebo používateľskú údržbu, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a nie sú pod dohľadom.
- Tento spotrebič nie je hračka.
- Ak napájací kábel, zástrčka alebo akákoľvek časť spotrebiča nefunguje správne alebo ak došlo k ich pádu alebo poškodeniu, produkt ihneď prestaňte používať, aby ste predišli možnému zraneniu.
- Tento spotrebič neobsahuje žiadne časti, ktoré môže opravovať spotrebiteľ. Opravy smie vykonávať iba kvalifikovaný elektrotechnik. Nesprávna oprava môže viesť k ohrozeniu spotrebiteľa.
- Spotrebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí.
- Keď je spotrebič zapnutý alebo ešte úplne nevychladol, uchovávajte ho mimo dosahu detí.
- Spotrebič a napájací kábel chráňte pred teplom alebo ostrými hranami, ktoré by ho mohli poškodiť.
- Napájací kábel udržiajte v bezpečnej vzdialenosti od akýchkoľvek častí spotrebiča, ktoré sa môžu počas používania zahriať.
- Spotrebič uchovávajte v bezpečnej vzdialenosti od iných spotrebičov vyžarujúcich teplo.
- Nedovoľte, aby napájací kábel prevísal z pracovnej plochy, dotýkal sa horúcich povrchov alebo sa zamotal.
- Neponárajte elektrické súčiastky tohto spotrebiča do vody alebo inej kvapaliny.

- Spotrebič neobsluhujte mokrými rukami alebo v prípade, ak sú niektoré pripojenia mokré.
- Ak tento spotrebič spadne alebo sa neúmyselne ponorí do vody, okamžite ho odpojte od elektrickej zásuvky. Nesiahajte do vody.
- Keď je spotrebič pripojený k elektrickej sieti, nenechávajte ho bez dozoru.
- Spotrebič neodpájajte z elektrickej siete ťahaním za kábel. Vypnite ho a zástrčku vyťahnite rukou.
- Spotrebič neťahajte ani neprenášajte za napájací kábel.
- Spotrebič nepoužívajte na iné účely, než na ktoré je určený.
- Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je dodávané spolu s výrobkom.
- Tento spotrebič nepoužívajte v exteriéri.
- Spotrebič neskladujte na priamom slnečnom svetle ani vo veľmi vlhkom prostredí.
- Počas používania spotrebičom nepohybujte.
- Po použití spotrebič vždy odpojte zo siete a pred každým čistením, údržbou alebo uskladnením ho nechajte úplne vychladnúť.
- Spotrebič vždy položte na stabilný, teplovzdorný povrch vo výške pohodlnej pre používateľa.
- Tento spotrebič sa neobsluhuje pomocou externého časovača alebo samostatného systému diaľkového ovládania.
- Použitie predlžovacieho kábla so spotrebičom sa neodporúča.
- Tento spotrebič je určený len na domáce použitie. Nemá sa používať na komerčné účely.



UPOZORNENIE: Horúci povrch – nedotýkajte sa horúcich častí ani výhrevných dielov spotrebiča.



VAROVANIE: Spotrebič uchovávajte v bezpečnej vzdialenosti od horľavých látok.

Správne a nesprávne postupy

ČO ROBIŤ:

Pred použitím skontrolujte, či je nádoba varného koša bezpečne nasadená. V opačnom prípade nebude teplovzdušná fritéza fungovať.

Nádobu varného koša chytajte len za rukoväť.

Pri vyberaní nádoby varného koša postupujte opatrne, môže dôjsť k úniku pary.

Ak používate oddeľovač, uistite sa, že je úplne zasunutý.

VYVARUJTE SA:

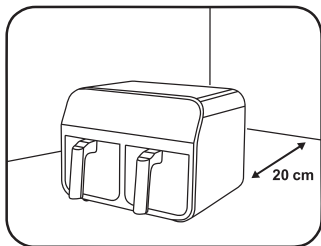
Varný kôš s nelepivým povrchom neprevracajte spolu s pripravenou nádobou varného koša, keďže naspodku nádoby sa môže hromadiť prebytočný olej a mohol by sa dostať na ingrediencie.

Teplovzdušnú fritézu ani jej otvory na prívod vzduchu nezakrývajte – naruší sa tým prívod vzduchu, čo môže ovplyvniť výsledky varenia.

Nelejte do nádoby varného koša olej ani inú tekutinu.

Nedotýkajte sa nádoby varného koša počas používania alebo bezprostredne po ňom, keďže je veľmi horúca. Nádobu varného koša chytajte len za rukoväť.

Nepoužívajte podložky do teplovzdušnej fritézy alebo podobné produkty.



VAROVANIE: PRED POUŽITÍM SA UISTITE, ŽE TEPLOVZDUŠNÁ FRITÉZA MÁ ASPOŇ 20 CM VOĽNÉHO MIESTA VO VŠETKÝCH SMEROCH.

Funkcia automatického vypnutia

Tepl vzdušná fritéza je vybavená funkciou automatického vypnutia. Môže sa aktivovať po uplynutí nastaveného času varenia, spustí zvukový signál časovača a funkcia automatického vypnutia spôsobí, že sa tepl vzdušná fritéza vypne.



POZNÁMKA: Ak je potrebné tepl vzdušnú fritézu vypnúť ešte pred uplynutím nastaveného času varenia, vypnite ju a odpojte z elektrickej siete.

Starostlivosť a údržba

Pred akýmkoľvek čistením alebo údržbou tepl vzdušnú fritézu vypnite, odpojte ju z elektrickej siete a nechajte úplne vychladnúť.

1. KROK: Hlavnú jednotku tepl vzdušnej fritézy pretrite navlhčenou mäkkou handričkou a nechajte ju poriadne vysušiť.

2. KROK: Varný kôš s nelepivým povrchom, oddeľovač nádoby a nádobu varného koša umyte v teplej vode so saponátom a dôkladne ich opláchnite a osušte.

Hlavnú jednotku tepl vzdušnej fritézy neponárajte do vody ani inej kvapaliny.

Na čistenie tepl vzdušnej fritézy a jej príslušenstva nikdy nepoužívajte drsné ani abrazívne čistiace prostriedky alebo špongie. Mohlo by dôjsť k poškodeniu spotrebiča.



POZNÁMKA: Tepl vzdušnú fritézu vyčistite po každom použití.

Pokyny na použitie

Pred prvým použitím

Vyčistite tepl vzdušnú fritézu podľa pokynov uvedených v časti „**Starostlivosť a údržba**“.



POZNÁMKA: Pri prvom použití tepl vzdušnej fritézy sa môže uvoľňovať mierny dym alebo zápach. Je to normálny jav a po krátkom čase ustúpi. Počas používania fritézy zabezpečte v jej blízkosti dostatočné vetranie. Pred prvým použitím sa odporúča tepl vzdušnú fritézu spustiť približne na 10 minút, aby dym alebo zápach, ktoré sa môžu spočiatku objaviť, neovplyvnili chuť jedla.

Zostavenie tepl vzdušnej fritézy

1. KROK: Umiestnite varný kôš s nelepivým povrchom pevne do nádoby varného koša a skontrolujte, či sú pevne zasunuté.

2. KROK: Zasuňte nádobu varného koša do hlavnej jednotky tepl vzdušnej fritézy.



POZNÁMKA: Teplovzdušná fritéza sa dodáva predmontovaná. Pred začiatkom použitia je potrebné nádobu varného koša bezpečne zavrieť, v opačnom prípade nebude teplovzdušná fritéza fungovať.

Používanie oddeľovača

1. KROK: Ak chcete použiť veľkú nádobu, oddeľovač sa musí odstrániť z nádoby varného koša. Ak chcete rozdeliť nádobu na dve samostatné časti, zasuňte oddeľovač na svoje miesto.



POZNÁMKA: Ak sa chcete uistiť, že oddeľovač je správne zasunutý, skontrolujte, či vodiace šípky na oddeľovači smerujú nahor. Mal by sa ľahko zasunúť. Oddeľovač netlačte, pretože by sa mohla teplovzdušná fritéza poškodiť. Teplovzdušná fritéza sa dodáva predmontovaná. Pred začiatkom použitia je potrebné nádobu varného koša bezpečne zavrieť, v opačnom prípade nebude teplovzdušná fritéza fungovať.

Používanie ovládacieho panela

Pozrite si „obr.1“.

Po pripojení teplovzdušnej fritézy k elektrickému napájaniu a po jeho aktivácii sa ozve zvukový signál a rozsvieti sa vypínač, ktorý ukazuje, že zariadenie je pripojené k napájaniu.

Klepnutím na vypínač teplovzdušnú fritézu zapnete.

Manuálne nastavenie

Čas a teplotu je možné nastaviť manuálne. Hodnoty času a teploty závisia od pripravovaných potravín. Na LED displeji sa zobrazia čiary, ktoré označujú, že teplovzdušná fritéza je pripravená na naprogramovanie.

Vyberte príslušnú nádobu ťuknutím na možnosť 1 alebo 2.

Ak chcete nastavenie upraviť manuálne, stlačte tlačidlo manuálneho nastavenia a potom pomocou tlačidiel ovládania času upravte čas prípravy jedla na max. 60 min (alebo max. 12 hodín pri sušení). Ťuknutím na tlačidlá na ovládanie teploty nastavte teplotu prípravy jedla v rozsahu od 40 do 210 °C (alebo max. 90 °C pri sušení).

Ak chcete použiť len jednu nádobu, pre druhú nezvoľte žiadne nastavenie.

Stlačením tlačidla spustenia/pozastavenia spustíte prípravu jedla.



POZNÁMKA: Ďalšie informácie a pokyny na prípravu jedla nájdete v brožúre s receptami.

Prednastavené funkcie

1. KROK: Stlačením jedného z tlačidiel funkcií použijete prednastavenú funkciu varenia.

Displej sa automaticky prepína medzi prednastaveným časom a teplotou.

Tieto predvoľby je možné potom podľa potreby upraviť pomocou tlačidiel ovládania času a teploty. Ak chcete nastavovanie času alebo teploty urýchliť, môžete tlačidlá na ovládanie času a teploty podržať stlačené.

2. KROK: Stlačením tlačidla spustenia/pozastavenia po nastavení času a teploty spustíte zohrievanie. Počas používania je možné čas a teplotu zmeniť pomocou tlačidiel na ovládanie času a teploty po ťuknutí na číslo zásuvky.

3. KROK: Po dokončení varenia a uplynutí prednastaveného času zaznie zvukový signál časovača a teplovzdušná fritéza sa vypne.

4. KROK: Teplovzdušnú fritézu môžete vypnúť pridržením vypínača.



POZNÁMKA: Ak počas varenia vyťahnete nádobu varného koša, teplotovzdušná fritéza prestane variť. Proces varenia bude pokračovať po zasunutí nádoby späť na svoje miesto.

Funkcie prípravy pokrmov

Funkcia	Prednastavená teplota	Teplotný rozsah	Čas
Teplotovzdušné fritovanie	210 °C	80 °C–210 °C	Max. 1 hodina
Opekanie	190 °C	120 °C–210 °C	Max. 4 hodiny
Pečenie	160 °C	120 °C–210 °C	Max. 4 hodiny
Sušenie	60 °C	40 °C–90 °C	Max. 12 hodiny
Manuálne	180 °C	40 °C–210 °C	Max. 1 hodina
Zohrievanie	170 °C	130 °C–210 °C	Max. 1 hodina

Používanie nastavenia synchronizácie varenia

Keď v rozdelených nádobách pripravujete rôzne jedlá s rôznymi časmi a teplotami, môžete použiť nastavenie synchronizácie, aby sa varenie v oboch častiach dokončilo súčasne.

- 1. KROK:** Ťknite na tlačidlo „1“ a nastavte požadované nastavenia pre prvú nádobu varného koša podľa pokynov v časti „**Používanie ovládacieho panela**“.
- 2. KROK:** Zopakujte postup pre druhú nádobu varného koša ťknutím na tlačidlo „2“.
- 3. KROK:** Stlačte tlačidlo synchronizácie varenia. Tlačidlo sa rozsvieti, čím potvrdí výber nastavenia.
- 4. KROK:** Stlačením tlačidla spustenia/pozastavenia spustíte prípravu jedla.

Používanie nastavenia spárovania varenia

Pri používaní rozdelených nádob na prípravu rovnakých jedál použite nastavenie spárovania. Varenie sa dokončí v oboch nádobách súčasne.

- 1. KROK:** Ťknite na tlačidlo „1“ a nastavte požadované nastavenia pre prvú rozdelenú nádobu varného koša podľa pokynov v časti „**Používanie ovládacieho panela**“.
- 2. KROK:** Stlačte tlačidlo spárovania varenia. Tlačidlo sa rozsvieti, čím potvrdí výber nastavenia.
- 3. KROK:** Stlačením tlačidla spustenia/pozastavenia spustíte prípravu jedla.



POZNÁMKA: Keď je zariadenie zapojené v elektrickej sieti, vypínač zostane svietiť.

Používanie teplotovzdušnej fritézy

- 1. KROK:** Po pripojení teplotovzdušnej fritézy k elektrickému napájaniu a po jeho aktivácii sa ozve zvukové znamenie a rozsvieti sa vypínač, čo signalizuje, že zariadenie je pripojené k napájaniu.
- 2. KROK:** Ťknutím na vypínač zapnite teplotovzdušnú fritézu. Zobrazia sa funkcie displeja, čo znamená, že fritéza je pripravená na naprogramovanie.
- 3. KROK:** Pomocou tlačidiel na ovládanie času a teploty zvýšte alebo znížte čas alebo teplotu podľa potreby, ako je uvedené v pokynoch v časti „**Používanie ovládacieho panela**“.
- 4. KROK:** Vyberte nádobu varného koša jej vyťahnutím z teplotovzdušnej fritézy pomocou rukoväti. Nádobu varného koša umiestnite na rovný, stabilný a teplotovzdorný povrch.
- 5. KROK:** Vložte ingrediencie do varného koša s nelepivým povrchom, zasuňte nádobu varného koša späť do hlavnej jednotky teplotovzdušnej fritézy a zatvorte ju.
- 6. KROK:** Čas a teplotu varenia nastavte podľa potrieb prísad pomocou digitálneho ovládacieho panela. Nastavenie času a teploty je možné upraviť aj pomocou tlačidiel funkcií, ktoré po stlačení

automaticky prepínajú medzi prednastavenými časmi a teplotami na prípravu rôznych jedál. Tieto predvoľby je možné potom podľa potreby upraviť pomocou tlačidiel ovládania času a teploty.

7. KROK: Niektoré ingrediencie môže byť potrebné v priebehu varenia premiešať. Vyberte nádobu varného koša z hlavnej jednotky teplovzdušnej fritézy pomocou rukoväti. Obsah nádoby varného koša opatrne premiešajte a nádobu zasuňte naspäť do hlavnej jednotky teplovzdušnej fritézy. Pokračujte vo varení.

8. KROK: Po dokončení varenia a uplynutí prednastaveného času teplovzdušná fritéza niekoľkokrát pípne a na displeji sa zobrazí hlásenie ukončenia „END“. Potom sa teplovzdušná fritéza vypne. Skontrolujte, či sú suroviny pripravené. Ak suroviny nie sú uvarené, zatvorte nádobu varného koša a vráťte ju späť do hlavnej jednotky teplovzdušnej fritézy. Potrebný čas varenia nastavte pomocou digitálneho ovládacieho panela. Ak je jedlo pripravené, vyprázdňte obsah do misky alebo na tanier. Ak je jedlo veľké alebo krehké, použite teplovzdorné kliešte (nie sú súčasťou dodávky).



POZNÁMKA: Ak je potrebné počas používania zmeniť čas alebo teplotu varenia, podľa potreby použite tlačidlá na ovládanie času alebo teploty. Pri potravinách s vysokým obsahom vody sa môže na sklennom priezore objaviť kondenzácia. Je to bežný jav a po ochladení teplovzdušnej fritézy by mala zmiznúť.



UPOZORNENIE: Jedlo nevysypajte priamo do misky alebo na tanier, pretože na dne nádoby varného koša sa môže nachádzať nahromadený prebytočný olej, ktorý by mohol pretiecť do ingrediencií alebo do servírovacej misky. Ak nádobu varného koša otvárate počas používania, dávajte si pozor, nakoľko bude veľmi horúca.



VAROVANIE: Teplovzdušná fritéza je aj po vypnutí pod menovitým napätím. Ak chcete fritézu trvalo vypnúť, vypnite ju a odpojte od elektrickej siete.

Uskladnenie

Pred uložením na chladnom a suchom mieste skontrolujte, či je teplovzdušná fritéza vychladnutá, čistá a suchá.

Kábel nikdy pevne neovíjajte okolo teplovzdušnej fritézy. Oviňte ho iba voľne, aby nedošlo k poškodeniu.

Technické údaje

Kód výrobku: EK5872

Napájanie: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Výkon: 2300 W

ES | Conserve estas instrucciones para poder consultarlas en el futuro.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Siga siempre las precauciones básicas de seguridad al usar aparatos eléctricos.
- Compruebe que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el de la red local antes de conectar el dispositivo a la corriente eléctrica.
- Este dispositivo pueden usarlo los niños a partir de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin conocimientos al respecto, siempre y cuando se les den instrucciones y se los supervise, y solo si comprenden los riesgos que su uso conlleva.
- Los niños no deben jugar con el dispositivo.
- A menos que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión, los niños no deben realizar labores de limpieza ni de mantenimiento del dispositivo.
- Este dispositivo no es un juguete.
- Deje de utilizar el dispositivo inmediatamente si el cable de alimentación, el enchufe o cualquier otra pieza no funcionan correctamente, o si ha sufrido alguna caída o algún otro tipo de daño, para evitar posibles lesiones.
- Este dispositivo contiene piezas que el usuario no puede reparar, por lo que es necesario que un electricista cualificado se ocupe de las reparaciones pertinentes. Una reparación inadecuada puede poner al usuario en riesgo de sufrir daños.
- Mantenga el dispositivo y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños.
- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños cuando esté encendido o mientras se esté enfriando.
- Mantenga el dispositivo y el cable de alimentación alejados de fuentes de calor o bordes afilados que puedan causar daños.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de las partes del dispositivo que puedan calentarse durante el uso.
- Mantenga el dispositivo alejado de otros que emitan calor.
- No deje que el cable de alimentación cuelgue de la encimera, toque superficies calientes ni se retuerza.
- No sumerja los componentes eléctricos del dispositivo en agua ni en otros líquidos.
- No manipule el aparato con las manos mojadas ni si alguna de las conexiones está húmeda.
- Si el aparato sufre una caída o se sumerge accidentalmente en agua, desenchúfelo inmediatamente de la toma de corriente. No sumerja las manos en el agua.
- Supervise el dispositivo mientras esté conectado a la corriente eléctrica.
- No desconecte el aparato de la corriente eléctrica tirando del cable. En su lugar, apáguelo y retire el enchufe con la mano.
- No transporte ni mueva el dispositivo agarrándolo por el cable de alimentación.
- No utilice el dispositivo para ningún otro uso que no sea el previsto.

- No utilice accesorios diferentes a los incluidos.
- No utilice el dispositivo al aire libre.
- Guarde el dispositivo alejado de la luz solar directa y de la humedad.
- No mueva el dispositivo mientras esté en uso.
- Desenchufe siempre el aparato después de cada uso y deje que se enfríe por completo antes de guardarlo o de realizar cualquier labor de limpieza o de mantenimiento.
- Utilice siempre el dispositivo sobre una superficie estable y resistente al calor, a una altura cómoda para el usuario.
- Este dispositivo no debe utilizarse con un temporizador externo ni un sistema de control remoto independiente.
- No se recomienda el uso de un cable alargador con el dispositivo.
- Este dispositivo está diseñado exclusivamente para el uso doméstico. No debe utilizarse para fines comerciales.



PRECAUCIÓN: Superficie caliente: no toque las partes calientes ni los componentes calefactores del dispositivo.



ADVERTENCIA: Mantenga el dispositivo alejado de materiales inflamables.

Qué hacer y qué no hacer

QUÉ HACER:

Compruebe que el compartimento de cocinado esté correctamente colocado antes de usar la freidora. De lo contrario, la freidora de aire no funcionará.

Sujete el compartimento de cocinado únicamente por su asa.

Tenga cuidado al retirar el compartimento de cocinado, ya que puede emitir vapor.

Asegúrese de que el separador esté insertado por completo en caso de que se utilice.

QUÉ NO HACER:

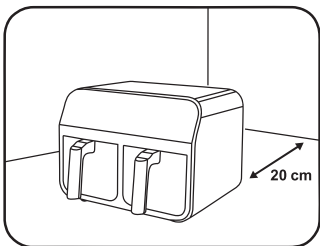
No debe darle la vuelta a la bandeja de cocción con revestimiento antiadherente con el compartimento de cocinado aún colocado, ya que podría acumularse un exceso de aceite en el fondo del compartimento de cocinado y gotear sobre los ingredientes.

No cubra la freidora de aire ni sus entradas de aire, ya que esto alterará el flujo de aire y podría afectar a los resultados de la cocción.

No llene el compartimento de cocinado con aceite ni ningún otro líquido.

No toque el compartimento de cocinado durante su uso ni directamente después, ya que se calienta mucho; sujete el compartimento de cocinado solo por el asa.

No utilice protectores para la freidora de aire ni productos similares.





ADVERTENCIA: ASEGÚRESE DE QUE LA FREIDORA DE AIRE ESTÉ AL MENOS A 20 CM DE DISTANCIA DE OTROS OBJETOS EN TODAS LAS DIRECCIONES ANTES DE UTILIZARLA.

Apagado automático

La freidora de aire está equipada con una función de apagado automático. Esto puede activarse si ha transcurrido el tiempo de cocción establecido, lo que provocará que el temporizador emita un sonido y se active el apagado automático, desactivando la freidora de aire.



NOTA: Si necesita apagar la freidora de aire antes de que transcurra el tiempo de cocción establecido, apáguela y desenchúfela de la corriente eléctrica.

Cuidados y mantenimiento

Apague y desenchufe siempre la freidora de aire de la corriente eléctrica, y deje que se enfríe por completo antes de limpiarla o realizar labores de mantenimiento.

PASO 1: Limpie la unidad principal de la freidora de aire con un paño suave y húmedo, y séquela bien.

PASO 2: Limpie la bandeja de cocción con revestimiento antiadherente, el separador de compartimentos y el compartimento de cocinado con agua tibia y jabón, enjuáguelos y séquelos completamente.

No sumerja la unidad principal de la freidora de aire en agua ni en ningún otro líquido.

No utilice productos de limpieza fuertes o abrasivos ni estropajos para limpiar la freidora de aire ni sus accesorios, ya que podrían causar daños.



NOTA: La freidora de aire debe limpiarse después de cada uso.

Instrucciones de uso

Antes del primer uso

Limpie la freidora de aire siguiendo las instrucciones de la sección “**Cuidados y mantenimiento**”.



NOTA: Cuando utilice la freidora de aire por primera vez, puede desprender un ligero humo u olor. Es algo normal que desaparece pronto. Deje que haya suficiente ventilación alrededor de la freidora de aire durante su uso. Se recomienda utilizar la freidora de aire sin alimentos durante aproximadamente 10 minutos antes de utilizarla por primera vez; esto evitará que el humo o el olor iniciales afecten al sabor de la comida.

Montaje de la freidora de aire

PASO 1: Coloque la bandeja de cocción con revestimiento antiadherente en el compartimento de cocinado hasta que quede fijada de forma segura.

PASO 2: Deslice el compartimento de cocinado en la unidad principal de la freidora de aire.



NOTA: La freidora de aire viene premontada. El compartimento de cocinado debe estar bien cerrado antes de usarse, ya que de lo contrario la freidora de aire podría no funcionar.

Uso del separador

PASO 1: Para utilizar el compartimento grande, asegúrese de retirar el separador del compartimento de cocinado. Para dividir el compartimento en dos secciones individuales, asegúrese de que el separador esté insertado en su sitio.



NOTA: Para asegurarse de que el separador esté insertado correctamente, fíjese en las flechas indicadoras del separador: si apuntan hacia arriba, debería encajar fácilmente. No fuerce el separador, ya que podría dañar la freidora de aire. La freidora de aire viene premontada. El compartimento de cocinado debe estar bien cerrado antes de usarse, ya que de lo contrario la freidora de aire podría no funcionar.

Uso del panel de control

Consulte la **Fig. 1**.

Cuando la freidora de aire esté enchufada y conectada a la corriente eléctrica, emitirá un sonido y el botón de encendido se iluminará para indicar que está conectada.

Toque el botón de encendido para encender la freidora de aire.

Configuración manual

El tiempo y la temperatura se pueden ajustar manualmente; los valores de tiempo y temperatura dependen de los alimentos que se cocinen.

En la pantalla LED aparecerán líneas para indicar que la freidora de aire está lista para ser programada.

Seleccione el compartimento correspondiente tocando “1” o “2”.

Para ajustar la configuración manualmente, pulse el botón manual y los botones de control del tiempo para cambiar el tiempo de cocción, hasta un máximo de 60 minutos (o de 12 horas, en el caso de la deshidratación).

Pulse los botones de control de la temperatura para ajustar la temperatura de cocción de 40 a 210 °C (o un máximo de 90 °C en el caso de la deshidratación).

Para utilizar solo un compartimento, no seleccione ningún ajuste del otro compartimento.

Pulse el botón de inicio/pausa para comenzar a cocinar.



NOTA: Consulte el cuaderno de recetas para obtener información adicional y pautas de cocinado.

Funciones preestablecidas

PASO 1: Pulse uno de los botones de función para utilizar una función de cocción preestablecida. La pantalla alternará automáticamente entre el tiempo y la temperatura preestablecidos.

Estos valores predefinidos se pueden ajustar con los botones de control de la temperatura y el tiempo según sea necesario.

Mantenga pulsados los botones de control de la temperatura y el tiempo para ajustar rápidamente estos valores.

PASO 2: Pulse el botón de inicio/pausa para empezar a calentar cuando se hayan establecido el tiempo y la temperatura. Durante el uso del aparato, puede ajustar el tiempo y la temperatura pulsando el número del compartimento y usando los botones de control de la temperatura y el tiempo.

PASO 3: Una vez finalizado el cocinado y transcurrido el tiempo programado, sonará el temporizador y la freidora de aire se apagará.

PASO 4: Para apagar la freidora de aire, mantenga pulsado el botón de encendido.



NOTA: Si se retira el compartimento de cocinado antes de que la comida esté lista, la freidora de aire se detendrá. Vuelva a colocarlo para reanudar el cocinado.

Funciones de cocción

Función	Temperatura preestablecida	Margen de temperatura	Tiempo
Freidura al aire	210 °C	80–210 °C	1 hora máximo
Asado	190 °C	120–210 °C	4 horas máximo
Horneado	160 °C	120–210 °C	4 horas máximo
Deshidratación	60 °C	40–90 °C	12 horas máximo
Manual	180 °C	40–210 °C	1 hora máximo
Recalentamiento	170 °C	130–210 °C	1 hora máximo

Uso del ajuste de cocción sincronizada

Cuando cocine diferentes alimentos en los compartimentos separados, con diferentes tiempos y temperaturas, utilice el ajuste de sincronización para que ambas secciones terminen de cocinar al mismo tiempo.

PASO 1: Toque “1” y establezca los ajustes necesarios para el primer compartimento de cocinado, siguiendo las instrucciones de la sección “Uso del panel de control”.

PASO 2: Repita el procedimiento para el segundo compartimento de cocinado pulsando “2”.

PASO 3: Pulse el botón de cocción sincronizada; el botón se iluminará para indicar que se ha seleccionado ese ajuste.

PASO 4: Pulse el botón de inicio/pausa para comenzar a cocinar.

Uso del ajuste de cocción combinada

Utilice el ajuste combinado cuando haga uso de ambos compartimentos de cocinado para cocinar los mismos alimentos; el cocinado terminará al mismo tiempo en los dos compartimentos.

PASO 1: Toque “1” y establezca los ajustes necesarios para el primer compartimento separado de cocinado, siguiendo las instrucciones de la sección “Uso del panel de control”.

PASO 2: Pulse el botón de cocción combinada; el botón se iluminará para indicar que se ha seleccionado ese ajuste.

PASO 3: Pulse el botón de inicio/pausa para comenzar a cocinar.



NOTA: El botón de encendido permanecerá iluminado mientras la unidad esté enchufada.

Uso de la freidora de aire

PASO 1: Conecte la freidora de aire a la corriente eléctrica y enciéndala. La freidora emitirá un sonido y el botón de encendido se iluminará para indicar que la unidad está enchufada.

PASO 2: Pulse el botón de encendido para encender la freidora de aire; se mostrarán las funciones de la pantalla, lo que indica que la freidora de aire está lista para ser programada.

PASO 3: De acuerdo con las instrucciones de la sección “Uso del panel de control”, emplee los botones de control de la temperatura y el tiempo para aumentar o disminuir el tiempo o la temperatura, según sea necesario.

PASO 4: Retire el compartimento de cocinado de la freidora de aire cogiéndolo por el asa. Coloque el compartimento de cocinado en una superficie estable, plana y resistente al calor.

PASO 5: Coloque los ingredientes en la bandeja de cocción con revestimiento antiadherente y vuelva a colocar el compartimento de cocinado en la unidad principal de la freidora de aire para cerrarlo.

PASO 6: Utilice el panel de control digital para ajustar el tiempo y la temperatura de cocinado según sea necesario en función de los ingredientes. Los ajustes de tiempo y temperatura también se pueden configurar con los botones de función, que alternan automáticamente entre los ajustes predefinidos de tiempo y temperatura para cocinar diversos alimentos. Estos valores predefinidos se pueden ajustar con los botones de control de la temperatura y el tiempo según sea necesario.

PASO 7: Es posible que algunos ingredientes deban agitarse mientras se están preparando. Retire el compartimento de cocinado de la unidad principal de la freidora de aire cogiéndolo por el asa. Sacuda suavemente el compartimento de cocinado y vuelva a introducirlo en la unidad principal de la freidora de aire para seguir cocinando.

PASO 8: Una vez finalizada la cocción y transcurrido el tiempo programado, la freidora de aire emitirá varios sonidos, y se mostrará **"END"** en la pantalla. A continuación, la freidora de aire se apagará. Compruebe si los ingredientes están listos; si los ingredientes no están cocinados, cierre el compartimento de cocinado y vuelva a colocarlo en la unidad principal de la freidora de aire. Utilice el panel de control digital para ajustar el tiempo de cocción según corresponda. Si los alimentos están cocinados, vacíe el contenido en un recipiente o en un plato. Utilice unas pinzas resistentes al calor (no incluidas) si los alimentos son grandes o frágiles.



NOTA: Si necesita cambiar el tiempo de cocción o los ajustes de temperatura durante el uso de la freidora, solo tiene que utilizar los botones de control de la temperatura y el tiempo, según sea necesario. En el caso de alimentos con un alto contenido de agua, se puede formar condensación en la ventana para ver el interior. Esto es algo normal y debería desaparecer una vez que la freidora de aire se haya enfriado.



PRECAUCIÓN: No vuelque los alimentos directamente en un recipiente o plato, ya que el exceso de aceite puede acumularse en el fondo del compartimento de cocinado y gotear sobre los ingredientes o el plato. Tenga cuidado al abrir y cerrar el compartimento de cocinado durante su uso, ya que alcanzará una temperatura muy alta.



ADVERTENCIA: La tensión nominal persiste incluso cuando la freidora de aire está apagada. Para apagar por completo la freidora de aire, desenchúfela de la corriente eléctrica.

Almacenamiento

Asegúrese de que la freidora de aire esté fría, limpia y seca antes de guardarla en un lugar fresco y seco.

No apriete el cable al enrollarlo alrededor de la freidora de aire; déjelo más suelto para evitar causar daños.

Especificaciones

Código de producto: EK5872

Entrada: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Salida: 2300 W

DE | Bitte bewahren Sie die Anweisungen zur späteren Verwendung auf.

SICHERHEITSHINWEISE

- Bei der Verwendung elektrischer Geräte sind stets die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen zu beachten.
- Überprüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der des lokalen Netzwerks übereinstimmt, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und Wissen verwendet werden, solange sie unter Aufsicht sind oder eine Anleitung erhalten haben und in der Lage sind, die Gefahrenquellen im vollen Umfang zu verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder dürfen Reinigungs- oder Wartungsarbeiten nur durchführen, wenn sie mindestens 8 Jahre alt sind und beaufsichtigt werden.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug.
- Wenn das Netzkabel, der Stecker oder ein Teil des Geräts defekt sind oder dieses fallen gelassen oder beschädigt wurde, stellen Sie die Benutzung des Produkts umgehend ein, um potenzielle Verletzungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Reparaturen dürfen nur von einem ausgebildeten Elektriker durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen kann der Benutzer Risiken ausgesetzt werden.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Gerät muss sich, wenn es eingeschaltet ist oder abkühlt, außerhalb der Reichweite von Kindern befinden.
- Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel von Hitze oder scharfen Kanten fern, die Schäden verursachen könnten.
- Halten Sie das Netzkabel von Teilen des Geräts fern, die während des Betriebs heiß werden könnten.
- Halten Sie das Gerät von anderen Geräten fern, die Wärme ausstrahlen.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über Arbeitsflächen hängen oder mit heißen Oberflächen in Kontakt kommen und verdrehen Sie es nicht.
- Tauchen Sie die elektrischen Komponenten des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder wenn die Anschlüsse nass sind.
- Wenn das Gerät herunterfällt oder versehentlich in Wasser getaucht wird, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Greifen Sie nicht in das Wasser.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es an das Stromnetz angeschlossen ist.

- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts nicht aus der Steckdose, indem Sie am Kabel ziehen. Schalten Sie es aus und ziehen Sie den Stecker von Hand ab.
- Ziehen oder tragen Sie das Gerät nicht am Netzkabel.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Zubehör.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.
- Lagern Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht oder bei hoher Luftfeuchtigkeit.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es verwendet wird.
- Trennen Sie das Gerät nach der Verwendung immer vom Stromnetz und vergewissern Sie sich vor jeder Reinigung oder Wartung sowie vor dem Aufbewahren, dass es vollständig abgekühlt ist.
- Verwenden Sie das Gerät immer auf einer stabilen, hitzebeständigen Oberfläche, die sich für den Benutzer in einer angenehmen Höhe befindet.
- Dieses Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.
- Es wird nicht empfohlen, das Gerät zusammen mit einem Verlängerungskabel zu verwenden.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen. Es darf nicht für kommerzielle Zwecke verwendet werden.



ACHTUNG: Heiße Oberfläche: Berühren Sie keine heißen Bereiche und Bauteile des Geräts.



WARNUNG: Das Gerät von entflammaren Materialien fernhalten.

Wichtig beim Umgang

WAS SIE TUN SOLLTEN:

Überprüfen Sie vor der Verwendung, ob das Garfach sicher geschlossen ist. Andernfalls kann die Heißluftfritteuse nicht betrieben werden.

Berühren Sie das Garfach ausschließlich am Griff des Garfachs.

Beim Entfernen des Garfachs ist Vorsicht geboten, da Dampf austreten kann.

Stellen Sie bei der Verwendung sicher, dass die Trennwand vollständig eingesetzt ist.

WAS SIE VERMEIDEN SOLLTEN:

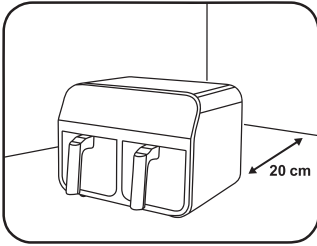
Drehen Sie den antihafbeschichteten Frittierkorb nicht um, wenn das Garfach noch daran befestigt ist, da sich überschüssiges Öl am Boden des Garfachs ansammeln und in die Zutaten gelangen kann.

Decken Sie die Heißluftfritteuse oder deren Lufteinlässe nicht ab, da sich dies auf den Luftstrom auswirkt und die Garergebnisse beeinträchtigen kann.

Füllen Sie das Garfach nicht mit Öl oder einer anderen Flüssigkeit.

Berühren Sie keinesfalls das Garfach während oder direkt nach dem Gebrauch, da es sehr heiß wird. Fassen Sie das Garfach nur am Griff an.

Verwenden Sie Auskleidungen für Heißluftfritteusen oder ähnliche Produkte.



WARNUNG: STELLEN SIE VOR DER VERWENDUNG SICHER, DASS DIE HEISSLUFTFRITTEUSE IN ALLE RICHTUNGEN ÜBER MINDESTENS 20 CM FREIRAUM VERFÜGT.

Automatische Abschaltung

Die Heißluftfritteuse ist mit einer automatischen Abschaltung ausgestattet. Wenn die eingestellte Garzeit abgelaufen ist, gibt der Timer ein Tonsignal aus und die automatische Abschaltung wird aktiviert, d. h. die Heißluftfritteuse wird ausgeschaltet.



HINWEIS: Wenn Sie die Heißluftfritteuse vor Ablauf der eingestellten Garzeit ausschalten möchten, schalten Sie sie aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Pflege und Wartung

Schalten Sie die Heißluftfritteuse vor der Reinigung oder Wartung aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.

SCHRITT 1: Wischen Sie das Gehäuse der Heißluftfritteuse mit einem weichen, feuchten Tuch ab und trocknen Sie es gründlich.

SCHRITT 2: Reinigen Sie den antihaftbeschichteten Frittierkorb, die Trennwand und das Garfach in warmem Seifenwasser, spülen Sie sie anschließend ab und trocknen Sie sie gründlich.

Tauchen Sie die Heißluftfritteuse nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Verwenden Sie niemals aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel oder Topfkratzer zur Reinigung der Heißluftfritteuse oder ihres Zubehörs, da dies zu Schäden führen kann.



HINWEIS: Die Heißluftfritteuse sollte nach jedem Gebrauch gereinigt werden.

Gebrauchsanweisung Vor dem ersten Gebrauch

Reinigen Sie die Heißluftfritteuse gemäß den Anweisungen im Abschnitt „**Pflege und Wartung**“.



HINWEIS: Wenn Sie die Heißluftfritteuse zum ersten Mal verwenden, kann es zu einer leichten Rauch- oder Geruchsentwicklung kommen. Dies ist normal und lässt nach kurzer Zeit nach. Sorgen Sie während des Gebrauchs für ausreichend Belüftung an der Heißluftfritteuse. Es wird empfohlen, die Heißluftfritteuse vor dem ersten Gebrauch ca. 10 Minuten lang ohne Speisen zu betreiben. Dadurch wird verhindert, dass der anfängliche Rauch oder Geruch den Geschmack der Speisen beeinträchtigt.

Zusammenbau der Heißluftfritteuse

SCHRITT 1: Setzen Sie die antihaftbeschichteten Frittierkörbe in das Garfach und stellen Sie sicher, dass sie einrasten.

SCHRITT 2: Schieben Sie das Garfach in die Heißluftfritteuse.



HINWEIS: Die Heißluftfritteuse wird vormontiert geliefert. Das Garfach sollte vor dem Gebrauch sicher verschlossen werden, da die Heißluftfritteuse sonst nicht funktioniert.

Verwenden der Trennwand

SCHRITT 1: Um das große Garfach zu verwenden, stellen Sie sicher, dass die Trennwand aus dem Garfach entfernt wurde. Wenn Sie die Heißluftfritteuse in zwei einzelne Fächer aufteilen, achten Sie darauf, dass die Trennwand richtig sitzt.



HINWEIS: Um sicherzugehen, dass die Trennwand richtig eingesetzt wird, achten Sie darauf, dass die Orientierungspfeile auf der Trennwand nach oben zeigen. Sie sollte sich leicht einschieben lassen. Setzen Sie die Trennwand nicht mit Gewalt ein, da dies zu Schäden an der Heißluftfritteuse führen kann. Die Heißluftfritteuse wird vormontiert geliefert. Das Garfach sollte vor dem Gebrauch sicher verschlossen werden, da die Heißluftfritteuse sonst nicht funktioniert.

Verwenden des Bedienfelds

Siehe „Fig. 1“.

Wenn die Heißluftfritteuse an die Stromversorgung angeschlossen und eingeschaltet ist, ertönt ein Signalton und die Ein-/Austaste leuchtet auf.

Tippen Sie auf die Ein-/Austaste, um die Heißluftfritteuse einzuschalten.

Manuelle Einstellung

Sie können die Zeit und Temperatur manuell einstellen. Die Zeit- und Temperaturwerte hängen von den zu garenden Speisen ab.

Wenn auf dem LED-Display Linien erscheinen, kann die Heißluftfritteuse eingestellt werden.

Wählen Sie das entsprechende Garfach aus, indem Sie auf „1“ oder „2“ tippen.

Sie können die Einstellung manuell anpassen, indem Sie die Taste „Manuell“ und anschließend die Timersteuertasten drücken, um die Garzeit auf max. 60 Minuten (oder bis max. 12 Stunden beim Dörren) zu ändern.

Tippen Sie auf die Temperaturregler, um die Gartemperatur von 40 bis 210 °C (oder maximal 90 °C beim Dörren) anzupassen.

Wenn Sie nur eines der Garfächer verwenden möchten, dann wählen Sie keine Einstellungen für das andere Fach aus.

Drücken Sie die Start-/Pausetaste, um mit dem Garen zu beginnen.



HINWEIS: Weitere Informationen und Leitfäden zum Garen finden Sie im Rezeptheft.

Voreinstellungen

SCHRITT 1: Drücken Sie eine der Funktionstasten, um eine voreingestellte Kochfunktion zu verwenden.

Die Anzeige wechselt automatisch zwischen der voreingestellten Zeit und Temperatur.

Diese Voreinstellungen können bei Bedarf mit den Timersteuertasten und Temperaturreglern angepasst werden.

Wenn Sie die Timersteuertasten und Temperaturregler gedrückt halten, können Sie Zeit oder Temperatur schnell einstellen.

SCHRITT 2: Drücken Sie die Start-/Pausetaste, um mit dem Aufheizen zu beginnen, wenn Zeit und Temperatur eingestellt wurden. Während des Garvorgangs können Sie die Zeit und Temperatur anpassen, indem Sie auf die Nummer des Garfachs tippen und die Timersteuertasten und Temperaturregler nutzen.

SCHRITT 3: Nachdem der Garvorgang beendet und die voreingestellte Zeit abgelaufen ist, ertönt der Timer und die Heißluftfritteuse schaltet sich automatisch aus.

SCHRITT 4: Um die Heißluftfritteuse auszuschalten, halten Sie die Ein-/Austaste erneut gedrückt.



HINWEIS: Wird das Garfach während des Garvorgangs entfernt, stoppt die Heißluftfritteuse den Garvorgang. Setzen Sie das Fach wieder ein, um den Garvorgang fortzusetzen.

Kochfunktionen

Funktion	Voreingestellte Temperatur	Temperaturbereich	Zeit
Heißluftfritteuse	210 °C	80–210 °C	Max. 1 Stunde
Braten	190 °C	120–210 °C	Max. 4 Stunden
Backen	160 °C	120–210 °C	Max. 4 Stunden
Dörren	60 °C	40–90 °C	Max. 12 Stunden
Manuell	180 °C	40–210 °C	Max. 1 Stunde
Aufwärmen	170 °C	130–210 °C	Max. 1 Stunde

Verwenden der Einstellung zum aufeinander abgestimmten Garen

Wenn Sie in den geteilten Garfächern unterschiedliche Speisen mit unterschiedlichen Zeiten und Temperaturen zubereiten, können Sie die Einstellung „**Sync**“ verwenden, damit die Speisen in beiden Abschnitten gleichzeitig fertig sind.

SCHRITT 1: Tippen Sie auf „**1**“ und nehmen Sie die erforderlichen Einstellungen für das erste Garfach vor. Befolgen Sie dabei die Anweisungen im Abschnitt „**Verwenden des Bedienfelds**“.

SCHRITT 2: Wiederholen Sie den Vorgang für das zweite Garfach, indem Sie auf „**2**“ tippen.

SCHRITT 3: Drücken Sie die Taste zum aufeinander abgestimmten Garen. Die Taste leuchtet auf und zeigt damit an, dass die Einstellung ausgewählt wurde.

SCHRITT 4: Drücken Sie die Start-/Pausetaste, um mit dem Garen zu beginnen.

Verwenden der Einstellung zum gleichzeitigen Garen

Verwenden Sie die Einstellung „**Match**“, wenn Sie die geteilten Garfächer verwenden und in den Fächer dieselben Speisen zubereiten. So sind die Speisen in beiden Fächern zur gleichen Zeit fertig.

SCHRITT 1: Tippen Sie auf „**1**“ und nehmen Sie die erforderlichen Einstellungen für das erste geteilte Garfach vor. Befolgen Sie dabei die Anweisungen im Abschnitt „**Verwenden des Bedienfelds**“.

SCHRITT 2: Drücken Sie die Taste zum gleichzeitigen Garen. Die Taste leuchtet auf und zeigt damit an, dass die Einstellung ausgewählt wurde.

SCHRITT 3: Drücken Sie die Start-/Pausetaste, um mit dem Garen zu beginnen.



HINWEIS: Die Ein-/Austaste leuchtet, solange das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen ist.

Verwenden der Heißluftfritteuse

SCHRITT 1: Schließen Sie die Heißluftfritteuse an die Stromversorgung an und schalten Sie sie ein. Die Heißluftfritteuse gibt ein Tonsignal aus und die Ein-/Austaste leuchtet auf. Dadurch wird angezeigt, dass das Gerät Strom führt.

SCHRITT 2: Tippen Sie auf die Ein-/Austaste, um die Heißluftfritteuse einzuschalten. Die Display-Funktionen werden angezeigt und zeigen damit, dass Sie die Heißluftfritteuse einstellen können.

SCHRITT 3: Befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt „**Verwenden des Bedienfelds**“ und stellen Sie mit den Zeit- und Temperaturreglern die gewünschte Zeit oder Temperatur ein.

SCHRITT 4: Nehmen Sie das Garfach heraus, indem Sie es am Griff aus der Heißluftfritteuse ziehen. Stellen Sie das Garfach auf eine ebene, stabile, hitzebeständige Oberfläche.

SCHRITT 5: Geben Sie die Speisen in den antihafbeschichteten Frittierkorb und schieben Sie dann das Garfach wieder in das Gehäuse der Heißluftfritteuse, um diese zu schließen.

SCHRITT 6: Stellen Sie die Garzeit und Temperatur mithilfe des digitalen Bedienfelds den Zutaten entsprechend ein. Sie können die Zeit und Temperatur auch über die Funktionstasten einstellen. Beim Drücken der Taste wechseln diese automatisch zwischen Zeit- und Temperaturvoreinstellungen für das Garen verschiedener Speisen hin und her. Diese Voreinstellungen können bei Bedarf mit den Timersteuertasten und Temperaturreglern angepasst werden.

SCHRITT 7: Einige Zutaten müssen möglicherweise nach der Hälfte der Garzeit geschüttelt werden. Nehmen Sie das Garfach am Griff aus der Heißluftfritteuse heraus. Schütteln Sie das Garfach vorsichtig und schieben Sie sie dann wieder in das Gehäuse der Heißluftfritteuse, um mit dem Garen fortzufahren.

SCHRITT 8: Nach Abschluss des Garvorgangs und Ablauf der voreingestellten Zeit gibt die Heißluftfritteuse mehrmals einen Signalton aus und auf dem Display wird „**END**“ angezeigt. Die Heißluftfritteuse schaltet sich dann aus. Überprüfen Sie, ob die Speisen fertig gegart sind. Wenn die Speisen nicht gegart sind, schließen Sie das Garfach und schieben Sie sie wieder in die Heißluftfritteuse. Passen Sie die Garzeit über das digitale Bedienfeld entsprechend an. Wenn die Speisen gegart sind, leeren Sie den Inhalt in eine Schüssel oder auf einen Teller. Verwenden Sie eine hitzebeständige Zange (nicht im Lieferumfang enthalten), wenn die Speisen groß oder empfindlich sind.



HINWEIS: Wenn Sie die Garzeit oder -temperatur während des Garvorgangs ändern möchten, verwenden Sie einfach je nach Bedarf die Timersteuertasten und Temperaturregler. Bei Lebensmitteln mit hohem Wassergehalt kann Kondenswasser auf dem Sichtfenster erscheinen. Dies ist normal und sollte sich nach dem Abkühlen der Heißluftfritteuse auflösen.



ACHTUNG: Kippen Sie die Speisen nicht direkt in eine Schüssel oder auf einen Teller, da sich überschüssiges Öl am Boden des Garfachs ansammeln und auf die Zutaten oder die Servierschüssel tropfen kann. Gehen Sie beim Öffnen und Schließen des Garfachs während des Betriebs vorsichtig vor, da es sehr heiß wird.



WARNUNG: Die Nennspannung ist selbst bei ausgeschalteter Heißluftfritteuse noch vorhanden. Um die Heißluftfritteuse vollständig auszuschalten, schalten Sie das Gerät aus und ziehen

Lagerung

Vergewissern Sie sich, dass die Heißluftfritteuse abgekühlt, sauber und trocken ist, bevor Sie sie an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren.

Wickeln Sie das Kabel niemals fest um die Heißluftfritteuse. Wickeln Sie es lose auf, um Schäden zu vermeiden.

Technische Daten

Produktcode: EK5872

Eingangsleistung: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Ausgangsleistung: 2.300 W

PT | Conserve estas instruções para referência futura.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Quando utilizar aparelhos elétricos, as precauções básicas de segurança devem ser sempre seguidas.
- Verifique se a tensão indicada na placa de classificação corresponde à da rede local antes de ligar o aparelho à tomada elétrica.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com limitações físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de conhecimento, desde que as mesmas tenham sido supervisionadas/instruídas e compreendam os perigos associados.
- O aparelho não deve servir de brinquedo para crianças.
- As crianças não devem efetuar a limpeza ou a manutenção a realizar pelo utilizador, exceto se tiverem idade superior a 8 anos e forem supervisionadas.
- Este aparelho não é um brinquedo.
- Em caso de queda ou danos do aparelho ou de avaria no cabo de alimentação, na ficha ou em qualquer peça do aparelho, pare imediatamente de utilizar o produto para evitar potenciais ferimentos.
- Este aparelho não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador; apenas um electricista qualificado deve efetuar reparações. As reparações incorretas podem colocar o utilizador em risco de ferimentos.
- Mantenha o aparelho e o respetivo cabo de alimentação fora do alcance das crianças.
- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças quando o mesmo estiver ligado ou a arrefecer.
- Mantenha o aparelho e o respetivo cabo de alimentação afastados de fontes de calor ou arestas afiadas que possam causar danos.
- Mantenha o cabo de alimentação afastado de quaisquer peças do aparelho que possam aquecer durante a utilização.
- Mantenha o aparelho afastado de outros aparelhos que irradiem calor.
- Não permita que o cabo de alimentação fique pendurado em bancadas, toque em superfícies quentes ou fique torcido.

- Não mergulhe os componentes elétricos do aparelho dentro de água ou de qualquer outro líquido.
- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas ou se alguma ligação estiver molhada.
- Se cair ou ficar acidentalmente submerso em água, desligue o aparelho imediatamente da tomada. Não toque na água.
- Não deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver ligado à rede elétrica.
- Não desligue o aparelho da rede elétrica puxando pelo cabo. Desligue e retire a ficha à mão.
- Não puxe nem transporte o aparelho segurando-o pelo cabo de alimentação.
- Não utilize o aparelho para outro fim que não o previsto.
- Não utilize outros acessórios que não os fornecidos.
- Não utilize este aparelho no exterior.
- Não guarde o aparelho sob luz solar direta ou em condições de humidade elevada.
- Não tente mudar o aparelho de local enquanto estiver em funcionamento.
- Desligue sempre a ficha do aparelho após a utilização e deixe-o arrefecer completamente antes de efetuar qualquer operação de limpeza ou manutenção do utilizador ou de o armazenar.
- Utilize sempre o aparelho numa superfície estável e resistente ao calor, a uma altura confortável para o utilizador.
- Este aparelho não deve ser utilizado com um temporizador externo nem um sistema de controlo remoto separado.
- Não se recomenda a utilização de um cabo de extensão com o aparelho.
- Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico. Não deve ser utilizado para fins comerciais.



CUIDADO: superfície quente – não toque nas secções quentes nem nos componentes de aquecimento do aparelho.



AVISO: mantenha o aparelho afastado de materiais inflamáveis.

O que fazer e o que não fazer

O QUE FAZER:

Verificar se o compartimento de preparação está bem encaixado antes de utilizar. Caso contrário, a fritadeira de ar não funciona.

Segurar no compartimento de preparação apenas pela pega do compartimento de preparação.

Ter cuidado ao remover o compartimento de preparação, pois pode ser emitido vapor.

Certificar-se de que a divisória está totalmente inserida se estiver a ser utilizada.

O QUE NÃO FAZER:

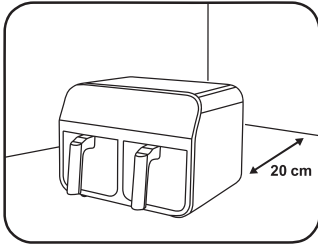
Inverter o tabuleiro revestido antiaderente com o compartimento de preparação ainda colocado, pois o óleo em excesso pode acumular-se na parte inferior do compartimento de preparação e pode ocorrer uma fuga para os ingredientes.

Tapar a fritadeira de ar ou as respetivas entradas de ar, pois irá perturbar o fluxo de ar e poderá afetar os resultados de preparação.

Encher o compartimento de preparação com óleo ou qualquer outro líquido.

Tocar no compartimento de preparação durante ou imediatamente após a utilização, pois fica muito quente. Deve segurar no compartimento de preparação apenas pela pega.

Utilizar forros de fritadeira ou produtos semelhantes.



AVISO: CERTIFIQUE-SE DE QUE A FRITADEIRA DE AR TEM PELO MENOS 20 CM DE ESPAÇO LIVRE EM TODAS AS DIREÇÕES ANTES DE UTILIZAR.

Desativação automática

A fritadeira de ar quente está equipada com uma função de desativação automática. Se o tempo de preparação definido tiver terminado, o temporizador emite um sinal sonoro e a desativação automática pode ser ativada, desligando a fritadeira de ar.



NOTA: se for necessário desligar a fritadeira de ar antes de terminar o tempo de preparação definido, desligue-a e retire a ficha da tomada elétrica.

Cuidados e manutenção

Antes de tentar qualquer limpeza ou manutenção, desligue a fritadeira de ar, retire a ficha da tomada e deixe a fritadeira de ar arrefecer completamente.

PASSO 1: limpe a unidade principal da fritadeira de ar com um pano macio e humedecido, e deixe secar completamente.

PASSO 2: limpe o tabuleiro revestido antiaderente, a divisória do compartimento e o compartimento de preparação em água quente com detergente e, em seguida, enxague e seque cuidadosamente. Não mergulhe a unidade principal da fritadeira de ar dentro de água ou de qualquer outro líquido. Nunca utilize detergentes de limpeza agressivos ou abrasivos ou esfregões para limpar a fritadeira de ar ou os respetivos acessórios, pois pode causar danos.



NOTA: a fritadeira de ar deve ser limpa após cada utilização.

Instruções de utilização

Antes da primeira utilização

Limpe a fritadeira de ar seguindo as instruções descritas na secção “**Cuidados e manutenção**”.



NOTA: ao utilizar a fritadeira de ar pela primeira vez, pode detetar um ligeiro fumo ou odor. É uma situação normal e irá desaparecer em breve. Permita uma ventilação suficiente à volta da fritadeira de ar durante a utilização. Recomenda-se que coloque a fritadeira de ar a trabalhar sem alimentos durante, aproximadamente, 10 minutos antes da primeira utilização. Isto evitará que o fumo ou o odor inicial afete o sabor dos alimentos.

Montar a fritadeira de ar

PASSO 1: coloque o tabuleiro revestido antiaderente no compartimento de preparação, verificando se estão assentes de forma segura.

PASSO 2: deslize o compartimento de preparação para a unidade principal da fritadeira de ar.



NOTA: a fritadeira de ar vem pré-montada. O compartimento de preparação deve ser fechado de forma segura antes da utilização, pois a fritadeira de ar não funcionará de outra forma.

Utilizar a divisória

PASSO 1: para utilizar o compartimento grande, certifique-se de que a divisória é removida do compartimento de preparação. Para separar o compartimento em duas secções individuais, certifique-se de que a divisória está bem inserida na ranhura.



NOTA: para se certificar de que a divisória está bem inserida na ranhura, certifique-se de que as setas-guia na divisória estão a apontar para cima; deve encaixar facilmente. Não force a divisória, pois tal pode causar danos na fritadeira de ar. A fritadeira de ar vem pré-montada. O compartimento de preparação deve ser fechado de forma segura antes da utilização, pois a fritadeira de ar não funcionará de outra forma.

Utilizar o painel de controlo

Consultar a “**Fig. 1**”.

Ao inserir a ficha da fritadeira de ar na tomada eléctrica e ligar a fritadeira, esta emite um sinal sonoro e o botão de alimentação acende-se para indicar que está ligada.

Toque no botão de alimentação para ligar a fritadeira de ar.

Definição manual

O tempo e a temperatura podem ser ajustados manualmente; os valores de tempo e temperatura dependem da preparação do alimento.

Aparecem linhas no visor LED, indicando que a fritadeira de ar está pronta para ser programada. Selecione o compartimento relevante ao tocar em ‘1’ ou ‘2’.

Para ajustar a definição manualmente, prima o botão manual e, em seguida, os botões de controlo do tempo para alterar o tempo de preparação até um máximo de 60 minutos (ou até um máximo de 12 horas para desidratação).

toque nos botões de controlo da temperatura para ajustar a temperatura de preparação, de 40 a 210 °C (ou máx. 90 °C para desidratação).

Para utilizar apenas um compartimento, não selecione quaisquer definições para o outro compartimento. Prima o botão Iniciar/Pausa para começar a cozinhar.



NOTA: consulte o livro de receitas para obter informações adicionais e instruções de preparação.

Funções predefinidas

PASSO 1: prima um dos botões de função para utilizar uma função de preparação predefinida.

O visor irá alternar automaticamente entre as predefinições de tempo e temperatura.

É então possível ajustar estas predefinições utilizando os botões de controlo do tempo e da temperatura, conforme necessário.

Pode manter premidos os botões de controlo do tempo e da temperatura para ajustar rapidamente o tempo ou a temperatura.

PASSO 2: prima o botão Iniciar/Pausa para começar a aquecer quando o tempo e a temperatura tiverem sido definidos. É possível ajustar o tempo e a temperatura durante a utilização, tocando no número da gaveta e utilizando os botões de controlo do tempo e da temperatura.

PASSO 3: quando a preparação estiver concluída e o tempo predefinido tiver decorrido, o temporizador emite um som e a fritadeira de ar desliga-se.

PASSO 4: para desligar a fritadeira de ar, mantenha premido o botão de alimentação.



NOTA: se remover o compartimento de preparação durante a preparação, a fritadeira de ar irá interromper a cozedura. Volte a inserir o compartimento de preparação para retomar o processo.

Funções de preparação

Função	Temperatura predefinida	Intervalo de temperaturas	Hora
Air Fry (Fritar com ar quente)	210 °C	80 °C–210 °C	Máx. 1 hora
Roast (Assar)	190 °C	120 °C–210 °C	Máx. 4 horas
Bake (Cozer)	160 °C	120 °C–210 °C	Máx. 4 horas
Dehydrate (Desidratar)	60 °C	40 °C–90 °C	Máx. 12 horas
Manual	180 °C	40 °C–210 °C	Máx. 1 hora
Reheat (Voltar a aquecer)	170 °C	130 °C–210 °C	Máx. 1 hora

Utilizar a definição Sync Cook (Sincronizar preparação)

Ao preparar alimentos diferentes nos dois compartimentos com diferentes tempos e temperaturas, utilize a definição “Sync” (Sincronizar) para que ambas as secções terminem a preparação ao mesmo tempo.

PASSO 1: toque em “1” e ajuste as definições necessárias para o primeiro compartimento de preparação, seguindo as instruções na secção “Utilizar o painel de controlo”.

PASSO 2: repita o processo para o segundo compartimento de preparação ao tocar em ‘2’.

PASSO 3: prima o botão Sync Cook (Sincronizar preparação); o botão acender-se-á para indicar que a definição foi selecionada.

PASSO 4: prima o botão Iniciar/Pausa para começar a cozinhar.

Utilizar a definição Match Cook (Combinar preparação)

Utilize a definição Match (Combinar) quando utilizar os dois compartimentos para preparar os mesmos alimentos; a preparação termina ao mesmo tempo para ambos os compartimentos.

PASSO 1: toque em “1” e ajuste as definições necessárias para o primeiro compartimento de preparação, seguindo as instruções na secção “Utilizar o painel de controlo”.

PASSO 2: prima o botão Match Cook (Combinar preparação); o botão acender-se-á para indicar que a definição foi selecionada.

PASSO 3: Prima o botão Iniciar/Pausa para começar a cozinhar.



NOTA: o botão de alimentação permanece aceso enquanto a unidade estiver ligada.

Utilizar a fritadeira de ar

PASSO 1: insira a ficha na tomada elétrica e ligue a fritadeira de ar. Esta emitirá um sinal sonoro e o botão de alimentação acender-se-á para indicar que a unidade está inserida na tomada.

PASSO 2: toque no botão de alimentação para ligar a fritadeira de ar; as funções do visor serão apresentadas, indicando que a fritadeira de ar está pronta para ser programada.

PASSO 3: siga as instruções na secção “**Utilizar o painel de controlo**”. Utilize os botões de controlo do tempo e da temperatura para aumentar ou diminuir o tempo ou a temperatura, conforme necessário.

PASSO 4: retire o compartimento de preparação puxando-o para fora da fritadeira de ar quente, segurando na pega. Coloque o compartimento de preparação numa superfície plana, estável e resistente ao calor.

PASSO 5: coloque os ingredientes no tabuleiro revestido antiaderente e, em seguida, volte a introduzir o compartimento de preparação na unidade principal da fritadeira de ar para a fechar.

PASSO 6: utilize o painel de controlo digital para definir o tempo e a temperatura de preparação necessários para os ingredientes. Também pode definir as definições de tempo e temperatura utilizando os botões de função, que alternam automaticamente entre as predefinições de tempo e temperatura para preparar vários alimentos quando premidos. É então possível ajustar estas predefinições utilizando os botões de controlo do tempo e da temperatura, conforme necessário.

PASSO 7: pode ser necessário agitar determinados ingredientes a meio do tempo de preparação. Retire o compartimento de preparação da unidade principal da fritadeira de ar utilizando a pega do compartimento de preparação. Agite suavemente o compartimento de preparação e, em seguida, volte a introduzi-lo na unidade principal da fritadeira de ar para continuar a preparação.

PASSO 8: quando a preparação estiver concluída e o tempo predefinido tiver decorrido, a fritadeira de ar emite vários sinais sonoros e apresenta “**END**” no visor. Em seguida, a fritadeira de ar desliga-se. Verifique se os ingredientes estão prontos; se a preparação não estiver concluída, feche o compartimento de preparação e volte a colocá-lo na unidade principal da fritadeira de ar. Utilize o painel de controlo digital para ajustar o tempo de preparação em conformidade. Se a preparação tiver terminado, esvazie o conteúdo para uma taça ou um prato. Utilize uma tenaz resistente ao calor (não incluída) se os alimentos forem grandes ou frágeis.



NOTA: se for necessário alterar o tempo ou a temperatura de preparação durante a utilização, utilize os botões de controlo do tempo e da temperatura, conforme necessário. Para alimentos com elevado teor de água, pode aparecer condensação na janela de visualização. Isto é normal e deve desaparecer depois de a fritadeira de ar ter arrefecido.



CUIDADO: não deite os alimentos diretamente para uma taça ou para um prato, pois o excesso de óleo pode acumular-se no fundo do compartimento de preparação e verter para os ingredientes ou para a taça de servir. Tenha cuidado ao abrir e fechar o compartimento de preparação durante a utilização, pois fica muito quente.



AVISO: a tensão nominal continua presente mesmo quando a fritadeira de ar está desligada. Para desligar permanentemente a fritadeira de ar, desligue e retire a ficha da tomada da rede elétrica.

Armazenamento

Verifique se a fritadeira de ar está fria, limpa e seca antes de a guardar num local fresco e seco. Nunca enrole o cabo muito apertado à volta da fritadeira de ar. Enrole-o sem apertar para evitar danos.

Especificações

Código do produto: EK5872

Entrada: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Potência: 2300 W

IT | Conservare le istruzioni per riferimento futuro.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Durante l'uso di apparecchiature elettriche, è necessario osservare sempre le precauzioni di sicurezza di base.
- Prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica, verificare che il voltaggio indicato sull'apposita targhetta corrisponda a quello della rete locale.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali e mentali ridotte, nonché conoscenze limitate, se assistite e istruite in merito al suo corretto utilizzo e se comprendono i rischi che comporta.
- Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- I bambini possono eseguire operazioni di pulizia o manutenzione solo se hanno un'età superiore agli 8 anni e sotto la supervisione di un adulto.
- Questo apparecchio non è un giocattolo.
- Se il cavo di alimentazione, la spina o una qualsiasi parte dell'apparecchio non funziona correttamente o ha subito cadute o danni, interrompere immediatamente l'uso del prodotto, onde evitare possibili lesioni.
- Questo apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente. Rivolgersi esclusivamente a un elettricista qualificato per la riparazione. Le riparazioni improprie potrebbero provocare danni a chi utilizza l'apparecchio.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini quando è acceso o in fase di raffreddamento.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore o bordi affilati per evitare danni.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da qualsiasi parte dell'apparecchio che potrebbe surriscaldarsi durante l'uso.
- Tenere l'apparecchio lontano da altre apparecchiature che producono calore.
- Evitare che il cavo di alimentazione penda su piani di lavoro, tocchi superfici calde o si attorcigli.
- Non immergere i componenti elettrici dell'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate o se i collegamenti sono umidi.
- Se l'apparecchio cade o viene involontariamente immerso nell'acqua, scollegarlo immediatamente dalla presa a muro. Non tentare di afferrarlo in acqua.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre è collegato all'alimentazione elettrica.
- Non interrompere l'alimentazione elettrica dell'apparecchio tirando il cavo; è consigliabile spegnerlo e staccare la spina afferrandola.
- Non tirare o trasportare l'apparecchio utilizzando il cavo di alimentazione.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi differenti dall'uso previsto.
- Non utilizzare accessori diversi da quelli forniti in dotazione.
- Non utilizzare questo apparecchio all'aperto.
- Non conservare l'apparecchio alla luce diretta del sole o in condizioni di umidità elevata.
- Non spostare l'apparecchio mentre è in funzione.
- Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione elettrica dopo l'uso e lasciarlo raffreddare completamente prima di eseguire operazioni di pulizia o manutenzione o prima di metterlo via.
- Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie stabile e resistente al calore a un'altezza confortevole per l'utente.
- L'apparecchio non deve essere azionato mediante timer esterno o telecomando separato.
- Si sconsiglia l'uso di prolunghe.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico, non a scopi commerciali.



ATTENZIONE: superficie calda! Non toccare le superfici calde o i componenti dell'apparecchio che generano calore.



AVVERTENZA: tenere l'apparecchio lontano da materiali infiammabili.

Cosa fare e cosa non fare

COSA FARE:

Prima dell'uso, verificare che il vano cottura sia ben fissato in posizione. In caso contrario, la friggitrice non funzionerà.

Afferrare il vano cottura esclusivamente dal manico.

Fare attenzione durante la rimozione del vano cottura, poiché potrebbe essere emesso del vapore. In caso di utilizzo, assicurarsi che il separatore sia completamente inserito.

COSA NON FARE

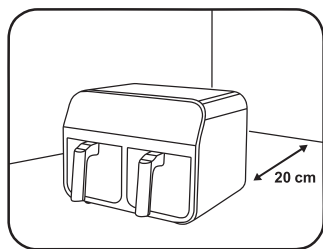
Non capovolgere il vassoio di cottura antiaderente con il vano cottura agganciato, poiché l'olio in eccesso potrebbe depositarsi in fondo al vano e colare sugli ingredienti.

Non coprire la friggitrice o le sue prese d'aria interrompendo il flusso d'aria, tale operazione potrebbe compromettere la cottura.

Non riempire il vano cottura con olio o altri liquidi.

Non toccare il vano cottura durante o immediatamente dopo l'uso poiché raggiunge temperature molto alte; non afferrare il vano cottura esclusivamente dal manico.

Non utilizzare rivestimenti per friggitorici ad aria o prodotti simili.



AVVERTENZA: PRIMA DELL'USO, VERIFICARE CHE VI SIANO ALMENO 20 CM DI SPAZIO LIBERO INTORNO ALLA FRIGGITRICE AD ARIA.

Spegnimento automatico

La friggitrice ad aria è dotata di un sistema di spegnimento automatico che si attiva una volta trascorso il tempo di cottura impostato. Il timer emette un segnale acustico e la friggitrice si spegne automaticamente.



NOTA: se è necessario spegnere la friggitrice ad aria prima della fine del tempo impostato, spegnere l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione elettrica.

Cura e manutenzione

Prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, spegnere la friggitrice ad aria, scollegarla dall'alimentazione elettrica e lasciarla raffreddare completamente.

PASSAGGIO 1: pulire l'unità principale della friggitrice ad aria con un panno morbido e umido, quindi asciugarla accuratamente.

PASSAGGIO 2: lavare il vassoio di cottura antiaderente, il separatore e il vano cottura con acqua calda e detersivo, quindi sciacquarli e asciugarli accuratamente.

Non immergere l'unità principale della friggitrice ad aria in acqua o in altri liquidi.

Non utilizzare detergenti aggressivi o spugne abrasive per la pulizia della friggitrice ad aria e dei relativi accessori, onde evitare possibili danni.



NOTA: la friggitrice ad aria deve essere pulita dopo ogni utilizzo.

Istruzioni per l'uso

Prima del primo utilizzo

Pulire la friggitrice ad aria seguendo le istruzioni riportate nella sezione "**Cura e manutenzione**".



NOTA: al primo utilizzo, la friggitrice ad aria potrebbe emettere del fumo o un lieve odore. Questo fenomeno è normale e scompare in breve tempo. Mantenere una ventilazione adeguata intorno all'apparecchio durante l'utilizzo. Si consiglia di utilizzare la friggitrice ad aria senza cibo al suo interno per circa 10 minuti prima del primo utilizzo; ciò impedirà che il fumo o l'odore emessi compromettano il gusto degli alimenti.

Assemblaggio della friggitrice ad aria

PASSAGGIO 1: inserire il vassoio di cottura antiaderente nel vano cottura e verificare che sia fissato saldamente.

PASSAGGIO 2: inserire il vano cottura nell'unità principale della friggitrice ad aria.



NOTA: la friggitrice ad aria è preassemblata. Chiudere il vano cottura prima dell'uso; in caso contrario, l'apparecchio non funzionerà.

Utilizzo del separatore

PASSAGGIO 1: per utilizzare l'intero vano, assicurarsi che il separatore sia stato rimosso. Per separare il vano in due sezioni singole, inserire il separatore.



NOTA: per inserire correttamente il separatore, verificare che le frecce sul separatore siano rivolte verso l'alto; dovrebbe inserirsi facilmente. Non forzare l'inserimento per evitare di danneggiare la friggitrice ad aria. La friggitrice ad aria è preassemblata. Chiudere il vano cottura prima dell'uso; in caso contrario, l'apparecchio non funzionerà.

Utilizzo del pannello di controllo

Vedere "Fig.1".

Quando la friggitrice ad aria viene collegata all'alimentazione elettrica e accesa, emette un segnale acustico e il pulsante di accensione si accende per indicare il collegamento all'alimentazione.

Toccare il pulsante di accensione per accendere la friggitrice ad aria.

Impostazione manuale

Il tempo e la temperatura possono essere impostati manualmente; i valori di tempo e temperatura dipendono dal cibo da cuocere.

Sul display a LED vengono visualizzate delle righe che indicano che la friggitrice ad aria è pronta per essere programmata.

Selezionare il relativo vano toccando "1" o "2".

Per regolare manualmente l'impostazione, premere il pulsante manuale, quindi i pulsanti di controllo del tempo per modificare il tempo di cottura, fino a un massimo di 60 minuti (o a un massimo di 12 ore per il processo di essiccazione).

Toccare i pulsanti di controllo della temperatura per regolare la temperatura di cottura, da 40 a 210 °C (o fino a 90 °C per il processo di essiccazione).

Per utilizzare un solo vano cottura, non selezionare alcuna impostazione per l'altro.

Premere il pulsante di avvio/pausa per iniziare la cottura.



NOTA: per ulteriori informazioni e linee guida sulla cottura, fare riferimento al ricettario.

Funzioni preimpostate

PASSAGGIO 1: premere uno dei pulsanti funzione per utilizzare una funzione di cottura preimpostata. Il display passerà automaticamente dal tempo alla temperatura preimpostati.

Queste opzioni preimpostate possono quindi essere regolate utilizzando i pulsanti di controllo della temperatura e dell'ora, secondo necessità.

Per regolare rapidamente il tempo di cottura o la temperatura, è possibile tenere premuti i pulsanti di controllo.

PASSAGGIO 2: una volta impostato il tempo e la temperatura, premere il pulsante di avvio/pausa per avviare il riscaldamento. Durante la cottura, il tempo e la temperatura possono essere modificati in qualsiasi momento toccando il numero del cassetto e utilizzando gli appositi pulsanti di controllo.

PASSAGGIO 3: al termine della cottura, e una volta trascorso il tempo preimpostato, il timer emette un segnale acustico e la friggitrice ad aria si spegne.

PASSAGGIO 4: per spegnere la friggitrice ad aria, tenere premuto il pulsante di accensione.



NOTA: se il vano viene rimosso durante la cottura, il processo viene interrotto e verrà ripreso solo dopo aver nuovamente inserito il vano.

Funzioni di cottura

Funzione	Temperatura preimpostata	Intervallo di temperatura:	Tempo
Frittura ad aria	210 °C	80–210 °C	Max 1 ora
Arrosto	190 °C	120–210 °C	Max 4 ore
Cottura in forno	160 °C	120–210 °C	Max 4 ore
Essiccazione	60 °C	40–90 °C	Max 12 ore
Manuale	180 °C	40–210 °C	Max 1 ora
Riscaldamento	170 °C	130–210 °C	Max 1 ora

Utilizzo dell'impostazione Sync Cook (Sincronizza cottura)

Quando si cucinano cibi diversi in ogni vano, con tempi di cottura e temperature differenti, utilizzare l'impostazione di sincronizzazione in modo che entrambi i vani terminino la cottura nello stesso momento.

PASSAGGIO 1: toccare “1” e impostare le impostazioni richieste per il primo vano cottura, seguendo le istruzioni riportate nella sezione “**Utilizzo del pannello di controllo**”.

PASSAGGIO 2: ripetere l'operazione per il secondo vano cottura toccando “2”.

PASSAGGIO 3: premere il pulsante Sync Cook per sincronizzare la cottura; il pulsante si illumina per indicare che l'impostazione è stata selezionata.

PASSAGGIO 4: premere il pulsante di avvio/pausa per iniziare la cottura.

Utilizzo dell'impostazione di cottura Match (Abbina cottura)

Utilizzare l'impostazione di abbinamento cottura quando si utilizzano entrambi i vani cottura per cuocere lo stesso alimento; la cottura si concluderà contemporaneamente per entrambi i vani.

PASSAGGIO 1: toccare “1” e selezionare le impostazioni richieste per il primo vano cottura, seguendo le istruzioni riportate nella sezione “**Utilizzo del pannello di controllo**”.

PASSAGGIO 2: premere il pulsante di cottura corrispondente; il pulsante si illumina per indicare che l'impostazione è stata selezionata.

PASSAGGIO 3: premere il pulsante di avvio/pausa per iniziare la cottura.



NOTA: il pulsante di accensione rimane acceso mentre l'unità è collegata.

Utilizzo della friggitrice ad aria

PASSAGGIO 1: collegare la friggitrice ad aria all'alimentazione e accenderla. L'apparecchio emette un segnale acustico e il pulsante di accensione si illumina per indicare che l'unità è collegata.

PASSAGGIO 2: toccare il pulsante di accensione per accendere la friggitrice ad aria; sul display vengono visualizzate le funzioni a indicare che la friggitrice ad aria è pronta per essere programmata.

PASSAGGIO 3: seguendo le istruzioni riportate nella sezione “**Utilizzo del pannello di controllo**”, utilizzare i pulsanti di controllo del tempo e della temperatura per aumentare o diminuire il tempo o la temperatura, secondo necessità.

PASSAGGIO 4: estrarre il vano cottura dalla friggitrice ad aria afferrandolo dal manico. Collocare il vano cottura su una superficie piana e stabile, resistente al calore.

PASSAGGIO 5: adagiare gli ingredienti nel vassoio di cottura antiaderente, quindi reinserire il vano cottura nell’unità principale della friggitrice ad aria per chiudere l’apparecchio.

PASSAGGIO 6: utilizzare il pannello di controllo digitale per impostare il tempo di cottura e la temperatura in base agli ingredienti. È possibile impostare il tempo e la temperatura utilizzando anche i tasti funzione; ciò consente di selezionare automaticamente le funzioni preimpostate per il tempo e la temperatura di cottura di alimenti diversi. Queste opzioni preimpostate possono quindi essere regolate utilizzando i pulsanti di controllo della temperatura e dell’ora, secondo necessità.

PASSAGGIO 7: in alcuni casi potrebbe essere necessario scuotere gli ingredienti a metà cottura. Rimuovere il vano cottura dall’unità principale della friggitrice ad aria mediante il manico. Agitare delicatamente il vano cottura e reinserirlo nella friggitrice ad aria, quindi proseguire la cottura.

PASSAGGIO 8: al termine della cottura, e una volta trascorso il tempo preimpostato, la friggitrice ad aria emette alcuni segnali acustici e sul display viene visualizzata la dicitura “**END**” (FINE). A questo punto, la friggitrice ad aria si spegne. Verificare che gli ingredienti siano cotti; se non sono cotti, chiudere il vano cottura e inserirlo di nuovo nell’unità principale della friggitrice ad aria. Utilizzare il pannello di controllo digitale per regolare il tempo di cottura in base alle necessità. Se gli alimenti sono cotti, svuotare il contenuto in un recipiente o in un piatto. Utilizzare delle pinze termoresistenti (non in dotazione) se gli alimenti sono grandi o rischiano di rompersi.



NOTA: se il tempo di cottura o la temperatura devono essere modificati durante l’uso, utilizzare gli appositi pulsanti di controllo, in base alle esigenze. In caso di alimenti con un elevato contenuto di acqua, potrebbe comparire della condensa sulla finestra di controllo. Si tratta di un fenomeno del tutto normale che dovrebbe risolversi con il raffreddamento dell’unità.



ATTENZIONE: non versare gli alimenti direttamente in un recipiente o in un piatto, poiché l’olio in eccesso potrebbe depositarsi alla base del vano cottura e finire sugli alimenti o nel recipiente. Prestare attenzione durante l’apertura e la chiusura del vano cottura durante l’uso, poiché si surriscalda.



AVVERTENZA: la tensione nominale è presente anche quando la friggitrice ad aria è spenta. Per spegnere completamente l’apparecchio, spegnerlo e scollegarlo dall’alimentazione elettrica.

Come riporre il prodotto

Controllare che la friggitrice ad aria sia fredda, pulita e asciutta prima di riporla in un luogo fresco e privo di umidità.

Avvolgere il cavo attorno alla friggitrice senza stringerlo troppo, per evitare che si danneggi.

Specifiche

Codice prodotto: EK5872

Ingresso: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Uscita: 2300 W



EN | Disposal of Waste Batteries and Electrical and Electronic Equipment

This symbol on the product, its batteries or its packaging means that this product and any batteries it contains must not be disposed of with household waste. Instead, it is the user's responsibility to hand this over to an applicable collection point for the recycling of batteries and electrical and electronic equipment.

This separate collection and recycling will help to conserve natural resources and prevent potential negative consequences for human health and the environment due to the possible presence of hazardous substances in batteries and electrical and electronic equipment, which could be caused by inappropriate disposal. Some retailers provide take-back services which allow the user to return exhausted equipment for appropriate disposal. **It is the user's responsibility to delete any data on electrical and electronic equipment prior to disposal.** For more information about where to drop batteries, electrical and electronic waste off, please contact the local city/municipality office, household waste disposal service, or the retailer.

CZ | Likvidace vybitých baterií a elektrických a elektronických zařízení

Tento symbol na produktu, jeho bateriích nebo obalu znamená, že tento produkt a v něm obsažené baterie se nesmějí likvidovat společně s běžným komunálním odpadem. Namísto toho je uživatel odpovědný za jejich předání na příslušné odběrové místo pro recyklaci baterií a elektrických a elektronických zařízení. Tento separátní odběr a recyklování napomohou ochránit přírodních zdrojů a zabránit potenciálním negativním důsledkům pro lidské zdraví a životní prostředí, které by způsobila přítomnost nebezpečných látek v bateriích a elektrických a elektronických zařízeních, a ke které by mohlo dojít v důsledku nesprávné likvidace. Někteří prodejci poskytují služby zpětného převzetí, které umožňují uživateli vrátit vyčerpané vybavení pro příslušnou likvidaci. **Je odpovědností uživatele odstranit před likvidací veškerá data z elektrických a elektronických zařízení.** Další informace o tom, kde odevzdat baterie, elektrický a elektronický odpad, prosím kontaktujte místní město nebo obecní úřad, úřad územního komunálního odpadu nebo prodejce.

NL | Weggevoien van afgedankte batterijen en elektrische en elektronische apparatuur

Dit symbool op het product, de batterijen of de verpakking betekent dat dit product en de batterijen die het bevat, niet met het huishoudelijk afval mogen worden afgevoerd. In plaats daarvan is het de verantwoordelijkheid van de gebruiker om deze in te leveren bij een geschikt inzamelpunt voor het recyclen van batterijen en elektrische en elektronische apparatuur. Deze gescheiden inzameling en recycling dragen bij aan het behoud van natuurlijke hulpbronnen en voorkomen potentiële schade aan de volksgezondheid en het milieu, aangezien batterijen en elektrische en elektronische apparaten gevaarlijke stoffen kunnen bevatten die bij verkeerde afvalverwerking kunnen vrijkomen. Sommige verkopers bieden terugbrengdiensten aan waarmee de gebruiker kapotte apparatuur kan retourneren zodat de apparatuur op een juiste manier wordt weggegooid. **Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om eventuele gegevens op elektrische en elektronische apparatuur te verwijderen voordat deze wordt afgevoerd.** Voor informatie over waar u batterijen en elektrische en elektronische apparatuur kunt inleveren, neemt u contact op met de gemeente, de afvalstofdienst voor huishoudelijk afval of de verkoper.

PL | Utylizacja zużytych akumulatorów oraz urządzeń elektrycznych i elektronicznych

Ten symbol na produkcie, jego bateriach lub opakowaniach oznacza, że nie wolno wyrzucać ich razem z odpadami domowymi. Użytkownik jest natomiast odpowiedzialny za to, aby przekażać je do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu akumulatorów oraz sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Ten odrębny proces zbierania i recyklingu pomaga chronić zasoby naturalne i zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na zdrowie ludzkie i środowisko naturalne, wynikającym z możliwej obecności niebezpiecznych substancji w akumulatorach oraz sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, które mogą być spowodowane niewłaściwą użyciową. Niektórzy sprzedawcy detaliczni oferują usługi odbioru zużytego sprzętu, które umożliwiają użytkownikowi zwrot zużytego sprzętu w celu właściwej użyciowej. **Użytkownik jest odpowiedzialny za usunięcie wszelkich danych na urządzeniach elektrycznych i elektronicznych przed ich użyciową.** Aby uzyskać więcej informacji na temat miejsc wyrzucenia baterii, odpadów elektrycznych i elektronicznych, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta/gminy, firmą zajmującą się użyciową odpadów domowych lub sprzedawcą.

FR | Mise au rebut des piles/batteries usagées et des équipements électriques et électroniques

Ce symbole figurant sur le produit, sur ses piles ou sur son emballage, signifie que ce produit et toutes les piles qu'il contient ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de les remettre à un point de collecte approprié destiné au recyclage des piles/batteries et des équipements électriques et électroniques. Cette collecte sélective et ce recyclage contribuent à préserver les ressources naturelles et à prévenir les conséquences négatives potentielles sur la santé et l'environnement, liées à la présence possible de substances dangereuses dans les piles/batteries et les équipements électriques et électroniques, pouvant être causées par une élimination inadéquate des déchets. Certains revendeurs proposent des services de reprise qui permettent à l'utilisateur de renvoyer les équipements usagés pour une mise au rebut appropriée. **Il est de la responsabilité de l'utilisateur de supprimer toutes les données situées sur les équipements électriques et électroniques avant la mise au rebut.** Pour plus d'informations sur les centres de collectes des piles et des déchets électriques et électroniques usagés, veuillez contacter votre mairie, votre déchèterie locale ou le revendeur du produit.

SK | Likvidácia použitých batérií a elektrických a elektronických zariadení

Tento symbol na produkte, jeho batériách alebo obale znamená, že tento produkt a všetky batérie, ktoré sa v ňom nachádzajú, sa nesmú likvidovať s komunálnym odpadom. Namísto toho je používateľ povinný odovzdať ich na príslušnom zbernom mieste na recykláciu batérií a elektrických a elektronických zariadení. Tento separovaný zber a recyklácia pomôžu zachovať prírodné zdroje a zabránit potenciálnym negatívnym dôsledkom na ľudské zdravie a životné prostredie z dôvodu možnej prítomnosti nebezpečných látok v batériách a elektrických a elektronických zariadeniach, ktoré by mohli byť spôsobené nevhodnou likvidáciou. Niektorí predajcovia poskytujú služby spätného oberu, ktoré umožňujú používateľovi vrátiť opotrebované zariadenie na vhodnú likvidáciu. **Vymazanie akýchkoľvek údajov na elektrickom a elektronickom zariadení pred likvidáciou má na starosti používateľ.** Ďalšie informácie o tom, kde možno batérie, elektrický a elektronický odpad odevzdať, získate na miestnom mestskom/obecnom úrade, u služby likvidácie komunálneho odpadu alebo u predajcu.

ES | Eliminación de residuos de baterías y de equipos eléctricos y electrónicos

Este símbolo en el producto, sus baterías o su embalaje significa que este producto y cualquier batería que contenga no se deben desechar junto con la basura doméstica. Es responsabilidad del usuario depositarlo en un punto de recogida adecuado para el reciclaje de baterías y equipos eléctricos y electrónicos. Esta recogida y reciclaje por separado ayudarán a conservar los recursos naturales y a evitar posibles consecuencias negativas para la salud humana y el medio ambiente debido a la posible presencia de sustancias peligrosas en las baterías y los equipos eléctricos y electrónicos, que podrían estar causados por una eliminación de residuos inadecuada. Algunos distribuidores ofrecen servicios de recogida que permiten al usuario devolver equipos agotados para una eliminación adecuada. **Es responsabilidad del usuario borrar los datos de los equipos eléctricos y electrónicos antes de su eliminación.** Para obtener más información acerca de dónde desechar las baterías y los residuos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su autoridad local, con el servicio de recogida de residuos domésticos o con el distribuidor.

DE | Entsorgung von Altbatterien und Elektro- und Elektronikgeräten

Dieses Symbol auf dem Produkt, den Batterien oder der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt und alle darin enthaltenen Batterien nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Die Entsorgung hat über eine geeignete Sammelstelle für das Recycling von Altbatterien und Elektro- und Elektronikgeräten zu erfolgen. Die separate Sammlung und das Recycling tragen dazu bei, natürliche Ressourcen zu schonen und potenzielle negative Folgen für die Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, da in Batterien sowie Elektro- und Elektronikgeräten Substanzen enthalten sind, die durch eine unsachgemäße Entsorgung die Umwelt gefährden. Einige Einzelhändler bieten Rücknahmen an. So können Benutzer am Lebensende angelagerte Geräte zurückgeben und diese werden ordnungsgemäß entsorgt. **Der Benutzer ist dafür verantwortlich, dass vor der Entsorgung des Elektro- und Elektronikgerätes sämtliche Daten auf dem Gerät gelöscht werden.** Weitere Informationen zur sachgemäßen Entsorgung von Altbatterien sowie Elektro- und Elektronikgeräten erhalten Sie bei der örtlichen Stadtverwaltung, den städtischen Entsorgungsbetrieben oder beim Händler.

PT | Eliminação de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos e pilhas/baterias

Este símbolo no produto, nas pilhas/baterias ou no embalagem significa que este produto e quaisquer pilhas/baterias que contenha não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Em vez disso, é da responsabilidade do utilizador entregá-lo a um ponto de recolha aplicável para a reciclagem de pilhas/baterias e equipamento elétrico e eletrónico. A recolha separada e a reciclagem ajudarão a conservar os recursos naturais e a evitar as potenciais consequências negativas para a saúde humana e para o ambiente que resultariam de uma eliminação inadequada das substâncias perigosas que podem estar presentes nas pilhas/baterias e no equipamento eléctrico e electrónico. Alguns revendedores oferecem serviços de recolha que permitem ao utilizador devolver equipamento gasto para uma eliminação adequada. **É da responsabilidade do utilizador apagar quaisquer dados relativos a equipamentos eléctricos e electrónicos antes da eliminação.** Para obter mais informações sobre onde entregar as pilhas/baterias e os resíduos eléctricos e electrónicos, contacte o representante local da cidade/município, o serviço de recolha de resíduos domésticos ou o revendedor.

IT | Smaltimento delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche

Questo simbolo sul prodotto, sulle batterie o sulla confezione indica che il prodotto e le batterie in esso contenute non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. È responsabilità dell'utente consegnarlo a un punto di raccolta preposto al riciclaggio delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. La raccolta differenziata e il riciclaggio contribuiranno a preservare le risorse naturali e a prevenire conseguenze negative per la salute umana e l'ambiente a causa della possibile presenza, nel prodotto, di sostanze pericolose che potrebbero essere rilasciate da uno smaltimento inappropriato. Alcuni rivenditori forniscono un servizio di raccolta e smaltimento delle apparecchiature esauste. **È responsabilità dell'utente cancellare i dati memorizzati in apparecchiature elettriche ed elettroniche prima dello smaltimento.** Per ulteriori informazioni sui punti di smaltimento di batterie, i rifiuti elettrici ed elettronici, contattare l'ufficio locale della città/comune, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il rivenditore.



Manufactured by:
Ultimate Products UK Ltd.,
Victoria Street, Manchester OL9 0DD. UK.
Ultimate Products Europe Ltd.,
19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. ROI.

MADE IN CHINA.